

EL VALOR PSICOLOGICO
DE LOS
CUENTOS INFANTILES
(Cuentos de Hadas)

FANNY FRIDZON HELPERIN

NIVEL MAESTRIA

COLEGIO DE PSICOLOGIA

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

U. N. A. M.

MEXICO, D.F.

1964.



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

A la memoria de mi querida madre

A mi padre y a mi hermana

A Arieh

En nuestro aniversario

A Maya E Hidaí.

NOTA:

**Mi sincero agradecimiento
al DR. SANTIAGO RAMIREZ
por la dirección de esta Tesis**

**A la Srita. Profa.
ROSARIO MARIA
GUTIERREZ ESKILSEN
Mi gratitud y reconocimiento
por su valiosa ayuda.**

INDICE

	Págs.
Introducción.	3
I.- Historia de los Cuentos de Hadas.	4
Definición.- Clasificación.- Antigüedad.- Universalidad.- Divulgación y expansión.- Variaciones del cuento a través del mundo El origen de los cuentos de hadas.- Teo-- rías acerca del origen de los mitos.	
II.- El Lenguaje Simbólico.	10
Qué es el lenguaje simbólico.- Qué es - un símbolo.- Diversas clases de símbolos.- El libro de Jonás.	
III.- Relaciones Entre los Sueños, los Mitos y las Obras Literarias.	13
Edipo Rey y la interpretación de Freud.- La- primera aplicación del psicoanálisis a una-- obra literaria.- La obraliteraria.- La Juez de C. F. Meyer. La vida del autor.- La interpretación psicoanalítica.	
IV.- El Desarrollo Humano Desde el Punto de Vis- ta Psicoanalítico.	21
El concepto de la libido y las fases por las que atraviesa en su desarrollo: La etapa -- oral.- La etapa sádico-anal.- La organiza- ción fálica.- El complejo de Edipo.- El -- complejo de castración.- las fantasías.- La eta- pa de latencia.- La pubertad.	
V.- El Mundo Simbólico de los Cuentos de Hadas.	35
El cuento de hadas y la realidad.- Cuentos- acerca del nacimiento del héroe.- El tema-- del nacimiento en general.- El tema de las- relaciones familiares.- La interpretación sim- bólica de los padres.- El tema de la rivali-- dad entre hermanos.- El complejo de Electra.	

VI.-	El Desarrollo del Yo en el Cuento.	43
	El desarrollo del ser humano en el cuento. El tema de los tres cofres.- La mesa, el-- asno y el palo.- Caperucita Roja.- Jack y las habichuelas.	
VII.-	El Desarrollo Infantil en los Cuentos.	51
	La primera infancia: Hansel y Gretel.- -- Caperucita Roja. La etapa de Latencia.- Blanca Nieves y -- los siete enanos. El lobo y los siete cabritos. La Adolescencia.- La Bella Durmiente.	
VIII.-	Cuentos que Describen Aspectos Particulares y . .	60
	Problemas de la Existencia Humana. La época en que vivimos.- Jack y las habi- chuelas.- El Gato con Botas.- El Sastrecillo Valiente.- Tom Thumb.- Almendrita.- La Ce- nicienta.- El Rey Rana.- El Simbolismo del- oro a través de los cuentos.	
IX.-	Los Ensueños Diurnos Infantiles y su Relación . . .	73
	con los Cuentos. La fantasía de la pérdida y el regreso.- La-- fantasía del cambio de papeles.- El cuento - heroico y las fantasías edípicas.- La Sirena y el Príncipe.- La fantasía de tener un hermano gemelo.- Los cinco hermanos chinos.- El <u>cu</u> ento de hadas y la neurosis.	
X.-	Resumen y Conclusiones.	82
	El Niño y el Cuento de Hadas. El Valor Educativo y Terapéutico del cuento de hadas.	
	Bibliografía	86

INTRODUCCION.

Entre la gama infinita de relatos infantiles los que mayor impacto ejercen sobre la mente de los niños son los cuentos de hadas.

Había una vez Hace ya mucho tiempo..... Lejos, muy lejos de aquí Estas son las palabras con que principian, en todos los países del mundo, en todos los idiomas, las narraciones fantásticas. -- Cada uno de nosotros recuerda con nostalgia aquellas palabras que a manera de puente mágico nos transportaban del mundo de la realidad al mundo de la fantasía, aunque para ello hubiera que cruzar más que el umbral de nuestra conciencia.

El deseo de escapar de la realidad, de embellecerla, el deseo de huir a otro mundo en el que todos nuestros deseos nos son concedidos, es común en todos los hombres. La huida a ese mundo en el que no hay fronteras, ni en el tiempo ni en el espacio, ni entre la vida y la muerte, es una necesidad interior del hombre y del niño.

CAPITULO I

HISTORIA DE LOS CUENTOS DE HADAS.

DEFINICION DE CUENTOS DE HADAS.

Los cuentos de hadas son cuentos fantásticos, imaginarios, que tratan de magia o seres sobrenaturales. El término es ampliamente usado para incluir todos aquellos cuentos en los cuáles:

- 1) Los objetos inanimados se encuentran personificados.
- 2) Los animales han sido dotados de características humanas.
- 3) Seres sobrenaturales sean llamados hadas, o por los numerosos -- nombres que después mencionaremos, intervienen, para bien o -- para mal en los asuntos humanos.

Los cuentistas han creado una multitud de seres, benignos o malignos, dotados de caracteres mágicos, que participan en el mundo de los cuentos fantásticos. (Entre éstos podemos mencionar duendes, pigmeos, gnomos, enanos, chaneques, aluxes, *gigantes, ogros, dragones, sirenas, brujas y magos, y tantos otros como -- personas puedan inventarlos. (1)

CLASIFICACION DE LOS CUENTOS DE HADAS.

Existen dos tipos de cuentos: (2)

- 1) El cuento de hadas tradicional, que revela las costumbres, creencias y aspiraciones de un grupo de gente unida geográficamente, se convierte en cuento folklórico y llega a ser objeto de estudios científicos etnológicos. Estos cuentos son también llamados populares. Ejem: Los cuentos de hadas franceses, rusos, escandinavos, los cuentos de los hermanos Grimm, (66) etc.
- 2) Cuando un cuento de hadas ha sido creado en tiempos modernos, y tiene un autor conocido es llamado "Cuento de hadas moderno"(1) Como ejemplo podemos citar los cuentos de Andersen, (53) aunque muchos de ellos están basados en antiguos cuentos folklóricos, cuen

*Chaneques, duendecillos infantiles que viven en el campo y son de origen Náhuatl. Los Aluxes son de origen Maya

tos de Oscar Wilde, Pinocho de Collodi, (57) El Pequeño príncipe de Saint Exupéry, (56) etc.

Los cuentos modernos, frecuentemente amalgaman las alegrías, penas y vicisitudes comunes a todos los hombres, con aquellas peculiares del narrador, por ejemplo se ha dicho que "El Patito Feo" (37) de Andersen, representa, no solamente nuestro deseo común de liberarnos de todo lo que en nosotros sentimos imperfecto, sino la vida misma de Andersen, en donde el pobre, feo y risible joven se transforma en el amado y admirado narrador de cuentos.

ANTIGUEDAD DE LOS MISMOS.

Los cuentos de hadas tradicionales pueden ser de gran antigüedad, la mayoría de éstos existieron originalmente como cuentos folklóricos y fueron transmitidos oralmente por muchas generaciones, hasta que finalmente fueron escritos.

Las excavaciones han revelado cuentos escritos en papiros, labrados en arcilla que datan más allá del año 3000 A. C.

UNIVERSALIDAD DE LOS CUENTOS:

Las civilizaciones más importantes, tales como la babilónica, la egipcia, la hebrea y la hindú; la de los habitantes de Irán y de Persia, la griega y la romana, como también la teutónica y la de otros pueblos, comenzaron, desde las primeras etapas de su evolución a glorificar a sus héroes, reyes y príncipes, fundadores de religiones, dinastías, imperios o ciudades, en suma, sus héroes nacionales a través de leyendas y relatos poéticos. La historia del nacimiento y la infancia de esas personalidades llegó a estar investido de rasgos fantásticos que en las diferentes naciones, aún aquellas separadas por vastas distancias geográficas, de existencia totalmente independiente, presentan una desconcertante similitud y hasta en parte, una correspondencia exacta. Tal hecho impresionó a muchos investigadores y uno de los principales problemas de la investigación de los mitos sigue siendo, la dilucidación de la causa de esas amplias analogías en el esquema fundamental de los relatos míticos. (1)

DIVULGACION Y EXPANSION DE LOS CUENTOS DE HADAS.

Durante mucho tiempo los cuentos pasaban por tradición - oral de generación en generación, de un país a otro, a través de océanos y continentes. Esto sucedía por la migración de las razas, con los esclavos capturados en la guerra, a través de embajadores y mercaderes, aventureros y marineros, y sobre todo los juglares que en los mercados, en las ferias, en los campamentos, al calor de las hogueras, en los palacios de los reyes y en las plazas públicas, entretenían a los hombres con la más antigua de las artes: la narración de los cuentos.

Los narradores, traían sus cuentos de lugares lejanos y a su vez absorbían los cuentos locales para llevarlos con ellos a sus países de origen.

VARIACIONES DEL CUENTO A TRAVES DEL MUNDO.

En esta forma encontramos diferentes formas y variantes del mismo cuento tradicional. Hay algunas cuentos populares que alcanzan más allá de 300 variantes, tales como Cenicienta, El Gato con botas, Caperucita Roja, etc. Los cuentos más conocidos de Cenicienta están basados en el de los hermanos Grimm, Ashenbrödel; y así podemos mencionar el italiano Cenenterola, el suizo Aschengrübél, el escandinavo Ashenpeter, el cuento ruso Fair Vasilissa, y el Cinderella americano. (2).

Hemos considerado las causas económico-geográficas de la trasmigración de la cultura, pero el problema fundamental no consiste en "cómo y cuando llegó el material a cierto pueblo", sino más bien de dónde vino en un principio.

EL ORIGEN DE LOS CUENTOS DE HADAS.

Gran parte de los cuentos de hadas que encontramos en distintas colecciones, se refieren al origen del mundo, del hombre, de la naturaleza, y de todo aquello que existe en la creación. Los antiguos mitos nos muestran las creencias y tradiciones, así como las deidades reverenciadas en tiempos antiguos y que aparecen bajo el disfraz de animales favoritos.

El hombre primitivo no tenía nociones correctas acerca del mundo que le rodeaba. La ignorancia, su falta de desarrollo, su desconocimiento de las leyes naturales y de las leyes de causalidad hacían imposible para él la comprensión de su mundo. Muchas supersticiones fueron el resultado de su intento de explicar la naturaleza de las fuerzas y de los hechos que le rodeaban.

En su lucha por la supervivencia, a fin de adaptarse al ambiente, de perpetuar el grupo, y de asegurar su existencia individual, el hombre primitivo se vió obligado, con los limitados medios que tenía a su disposición, de crearse una imagen del mundo, de crear símbolos, dando origen y nacimiento a la magia, a la superstición, a los mitos y a los cuentos folklóricos. (3)

El factor más importante es el psicológico, es decir el hecho de que estos cuentos expresan experiencias y conflictos que el individuo ha tenido y tiene que afrontar tanto en su evolución personal como en lo que se refiere a los problemas genéricos de su especie. (2)

TEORIAS ACERCA DEL ORIGEN DE LOS MITOS.

Una de las mayores dificultades en la interpretación del mito estriba en la naturaleza nebulosa del material del cual se ha formado. Como resultado de esta cualidad, ha sido posible encontrar en el cuento citado, significados, contenidos internos innumerables. Por ejemplo, el guía de un lugar contará que cierta leyenda ha surgido a fin de explicar el origen de un fenómeno natural, como un lago subterráneo, una cascada, una cueva, o una roca de curiosa forma. (18). Tenemos también la tradición histórica, el cuento se halla ligado con el nombre de un personaje. Por lo general, podemos ver que la leyenda, o la costumbre son aún más antiguas que la figura histórica a la cual se hallan ligadas. Otra teoría explicaría los cuentos que conciernen a los seres sobrenaturales como derivados de la creencia en apariciones.

Un grupo dedicado al estudio del folklore ve en estos cuentos el intento de explicar las leyes de la naturaleza por medio del animismo. Han encontrado que el mito puede simbolizar la aurora, las estaciones del año, etc. Otros, como Frazer y Hartland,

(19-20) subrayan particularmente el hecho de que el cuento es el remanente de un ritual religioso: un intento, por medio de la magia para influir sobre acontecimientos naturales tan importantes como la lluvia, el regreso del verano, la fertilidad de la tierra, etc. Hartland está más interesado en mostrar cómo las costumbres y rituales de una raza conquistada, que no se ha incorporado en la religión aceptada por el conquistador, se han conservado por el pueblo en la forma de mitos y cuentos de hadas.

Si consideramos el punto de vista psicológico para la interpretación de los cuentos, es esencial tomar en consideración algunas características generales de la concepción animista de los fenómenos, que es la más primitiva.

El animista encuentra que muchos fenómenos naturales, pueden, por medio de su intervención, ser producidos de acuerdo con sus deseos. Más tarde descubre que en cuanto mayor es su conocimiento en algún aspecto en particular, mayor es el control que él puede ejercer sobre lo mismo. También descubre que muchos fenómenos naturales, como la salida del sol, la caída de la lluvia, o la fertilidad de la tierra, de los cuales depende su bienestar, están completamente fuera de su alcance y de su control. Justamente estos fenómenos son los que están investidos de propiedades mágicas. En su concepción animista, estos fenómenos naturales están controlados por potentes y caprichosas fuerzas sobrenaturales capaces de producir, retener o negar sus poderes por un tiempo indefinido.

No nos sorprende, por tanto, que el nacimiento, con todo su misterio y peligros esté considerado también bajo la influencia de los poderes mágicos. Muchos niños sanos son esenciales para que la comunidad pueda prosperar. La esterilidad, los accidentes, el nacimiento de niños anormales, deformes, débiles o enfermos, son contingencias sobre las cuales el hombre no tiene control. El hombre primitivo era profundamente ignorante en todo lo relacionado al nacimiento, el único hecho objetivo que conocía era que estaba lleno de peligro. Por tanto, de acuerdo con su tendencia animista, llegó a pensar en la existencia de ciertos seres sobrenaturales que en vista de su vasto conocimiento e iniciación en este misterio, eran capaces de llevar este problema a feliz término según les dictara su capricho.

EL MITO DEL NACIMIENTO DE LAS HADAS.

El acontecer mágico del nacimiento es consecuentemente considerado que está en manos de las hadas. Estos seres caprichosos son de naturaleza muy voluble. Igualmente pueden usar sus fuerzas sobrenaturales para bien o para mal. Una vez dado el conocimiento superior de la existencia de las hadas, el hombre pudo usar lo más consistentemente para sus propios fines. Es así como empiezan a atribuirles poderes mágicos a algunos seres humanos; entre éstos los más antiguos son las comadronas, que se convirtieron en las primeras brujas o en las primeras hadas. (18) La comadrona por la naturaleza misma de su oficio, sabía mucho más que el resto de los mortales acerca del misterio del nacimiento; y parte de la magia que se le atribuye al acto de nacer, envolvía también a la sabia mujer. El hecho de que participaba de los poderes mágicos de las hadas, no le facilitaba su trabajo, y cuando los nacimientos no llegaban a feliz término, esto también era atribuido a sus poderes mágicos, y entonces eran consideradas como brujas.

En diferentes cuentos encontramos a las brujas como responsables de los maleficios, maldiciones y demás situaciones que les ocurren a las heroínas: La Bella Durmiente, Bianca Nieves y los siete enanos, etc.

Esta concepción que implica la participación de la magia en el trabajo de las comadronas, la vemos reproducida ampliamente en todos aquellos cuentos que tratan sobre el tema del nacimiento, en el cual siempre se ven mezclados los humanos con los seres dotados de magia.

CAPITULO II

EL LENGUAJE SIMBOLICO

QUE ES EL LENGUAJE SIMBOLICO.

Existe una similitud asombrosa ante los productos de nuestra actividad creadora desarrollada durante el sueño y la más antigua de las creaciones del hombre: los mitos.

Pueblos diferentes, crean mitos distintos, lo mismo que diferentes personas sueñan sueños distintos. Pero a pesar de las diferencias, todos los mitos y todos los sueños tienen algo en común - y es que todos ellos están "escritos" en el mismo idioma, el "lenguaje simbólico" (5).

Los mitos de los babilonios, los indios, los egipcios, los hebreos y los griegos están escritos en la misma lengua que los mitos de los achantis y de los truqueses. Los sueños de las personas que viven hoy en Nueva York o en París son iguales a los sueños relatados por personas que vivieron hace mil años en Atenas o en Jerusalém. Los sueños del hombre antiguo y del moderno están escritos en el mismo idioma que los mitos cuyos autores vivieron en los albores de la historia.

El lenguaje simbólico es un lenguaje en el que las experiencias internas, los sentimientos y los pensamientos, son expresados como si fueran experiencias sensoriales, acontecimientos del mundo exterior. Es un lenguaje que tiene una lógica distinta del idioma convencional que hablamos a diario, una lógica en la que no son el tiempo y el espacio las categorías dominantes, sino la intensidad y la asociación. Es el único lenguaje universal que elaboró la humanidad, igual para todas las culturas y para toda la historia. Este es el lenguaje que es preciso entender si se quiere conocer el significado de los mitos, de los sueños y de los cuentos de hadas.

QUE ES UN SIMBOLO

Este suele definirse como "algo que representa otra cosa"

Esta definición cobra interés cuando se trata de los símbolos que son expresiones sensoriales de la vista, el oído, el olfato y el tacto y - las cosas que representan son sensaciones internas, sentimientos o - pensamientos. Esa clase de símbolo es exterior a nosotros, lo que re - presenta es algo interior en nosotros. El lenguaje simbólico es un -- lenguaje con el que expresamos experiencias internas como si fueran sensoriales, algo que hacemos o que nos hacen en el mundo de los - objetos. El lenguaje simbólico es un lenguaje en el que el mundo ex - terior, constituye una imagen del mundo interior, que representa nuestra alma y nuestra mente.

DIVERSAS CLASES DE SIMBOLOS.

Existen tres clases de símbolos: el convencional, el acci - dental y el universal. El símbolo convencional es el más conocido - de los tres porque lo empleamos en nuestro lenguaje diario. Ejem: - las palabras y las figuras.

El extremo opuesto al símbolo convencional es el acci - dental, aunque ambos tienen algo de común: no hay relación interna entre el símbolo y lo que representa. Depende completamente de - una experiencia individual, interna y que no es compartible, por - lo que no se usa en los cuentos.

El símbolo universal es aquél en el que hay una relación intrínseca entre el símbolo y lo que representa. Un fenómeno del -- mundo físico puede ser la expresión adecuada de una experiencia in - terna, el mundo de los objetos puede ser el símbolo del mundo de la mente. Ejem. el fuego, el agua. El símbolo universal tiene su raíz en la experiencia de la afinidad que existe entre una emoción o un pensamiento, por una parte, y una experiencia sensorial, por la otra. Puede ser llamado universal porque es compartido por todos los hom - bres, ya que sus raíces están en aquellas propiedades comunes al gé - nero humano, como son las características de su cuerpo, de sus sen - tidos y de su mente.

EL LIBRO DE JONAS.

Un buen ejemplo de la función que desempeña el símbo - lo universal es el relato escrito en lenguaje simbólico del "Libro de Jonás" (38) Jonás oye la voz de Dios diciéndole que vaya a Nínive

y predique a sus habitantes exhortándolos a que abandonen sus malas costumbres, so pena de ser destruídos. Jonás oye la voz de Dios a pesar suyo, y por eso es profeta. Pero es un profeta poco dispuesto a serlo, aunque sabe lo que debe hacer, trata de rehuír el mandato de Dios (o podríamos decir la voz de su conciencia). Es un -- hombre a quien no le importan los demás seres humanos. Es un hombre con un fuerte sentido de la ley y el orden, pero sin amor. (6)

¿De qué modo expresa esa historia los procesos interiores de Jonás?

El relato nos dice que Jonás desciende a Joppe y encuentra un barco en el que se traslada a Tarsis. En pleno océano se levanta una tempestad y mientras todo el mundo se alarma, Jonás baja al interior del buque y cae en un profundo sueño. Los marineros creyendo que Dios había enviado la tempestad porque sin duda viajaba con ellos alguien que debía ser castigado, despiertan a Jonás, que les había comunicado su propósito de rehuír la orden de Dios. Jonás les dice que lo tomen y lo arrojen al agua, y que el mar se calmará.

Los marineros (después de revelar un notable sentimiento de humanidad al adoptar todas las medidas posibles antes de seguir su consejo), toman finalmente a Jonás y lo echan al océano, -- que inmediatamente deja de bramar. Jonás es tragado por un gran pez en cuyo vientre permanece tres días y tres noches. Allí ruega a Dios que lo libere de la prisión. Dios hace que el pez vomite a Jonás en tierra firme y Jonás se dirige a Nínive, cumple el mandato de Dios y salva a los habitantes de la Ciudad.

La historia relata los hechos como si realmente hubieran ocurrido. Sin embargo, está escrita en lenguaje simbólico, siendo los episodios realistas que se describen, símbolos de las experiencias internas del protagonista. Hay una serie de imágenes que se van sucediendo una tras otra: la entrada en el barco, el descenso en el interior del buque, el acto de acostarse a dormir, la permanencia en el mar, la entrada en el vientre del pez. Todos estos símbolos representan la misma experiencia interna, el estado de protección y aislamiento, de resguardado retiro de todo contacto con -- otros seres humanos. Figuran con lo que podría representarse con -- otro símbolo: el feto en el vientre de la madre.

C A P I T U L O III

RELACIONES ENTRE LOS SUEÑOS LOS MITOS Y -- LAS OBRAS LITERARIAS

Los mitos, como los sueños, presentan relatos de hechos, ocurridos en el tiempo y en el espacio, que expresan en lenguaje simbólico ideas religiosas y filosóficas, experiencias anímicas en las que reside su verdadero significado. (5)

Freud contribuyó a la comprensión del mito iniciando la explicación del lenguaje simbólico con la base de su interpretación de los sueños. (9) En éstos, muestra la relación de la fábula de Edipo (donde el oráculo le anuncia a Edipo que matará a su padre, y se desposará con su madre, tal como sucederá efectivamente más tarde) con los dos sueños típicos de la muerte del padre y la relación sexual con la madre, sueños experimentados actualmente por infinidad de individuos. (4)

EDIPO REY Y LA INTERPRETACION DE FREUD

He aquí lo que dice Freud de Edipo Rey:

"Si el destino de Edipo nos conmueve es porque habría podido ser el nuestro y porque el oráculo ha suspendido igual maldición sobre nuestras cabezas antes de que naciéramos. Quizás nos estaba reservado a todos dirigir hacia nuestra madre nuestro primer impulso sexual y hacia nuestro padre el primer sentimiento de odio y el primer deseo destructor. Nuestros sueños testimonian de ello. El rey Edipo, que ha matado a su padre y tomado a su madre en -- matrimonio, no es sino la realización de nuestros deseos infantiles." (23)

En el texto mismo de la tragedia de Sófocles (35) hallamos una inequívoca indicación de que la leyenda de Edipo procede de un antiquísimo tema onírico en cuyo contenido se refleja esta dolorosa perturbación de las relaciones filiales por los primeros impulsos de la sexualidad.

Para consolar a Edipo, ignorante aún de la verdad, — pero preocupado por el recuerdo de la predicción del oráculo le — observa Yocasta que el sueño de incesto es soñado por muchos hombres y carece, a su juicio, de toda significación: "Son muchos los hombres que se han visto, en sueños cohabitando con su madre" -- (35). Este sueño es tenido aún, como entonces, por muchos hombres, que al despertar lo relatan llenos de asombro e indignación:

En él habremos de ver la clave de la tragedia ---- y el complemento al de la muerte del padre. El mito de Edipo es la reacción de la fantasía a estos dos sueños típicos, y así como — ellos despiertan en el adulto, sentimientos de repulsa, tiene la leyenda que acoger en su contenido el horror al delito y el castigo del delincuente, que éste se impone por su propia mano.

No todos los mitos delatan tan abiertamente su significación real como la historia de Edipo. Por el contrario, hay muchos en que la tendencia principal aparece deformada y oculta bajo disfraces simbólicos, como en la mayoría de nuestros sueños:

En la formación de los mitos, volvemos a hallar aquellos mecanismos que el estudio del sueño nos ha revelado, o sea, — la condensación, el desplazamiento de los afectos, la personificación de impulsos psíquicos y su disociación o multiplicación, y por último, la estratificación. Pero además, nos es dado descubrir las tendencias que ponen en movimiento tales mecanismos. Si basados en este conocimiento, deshacemos todos los disfraces y deformaciones, tropezamos al final, con la realidad psíquica de aquellas fantasías inconscientes que perduran en los sueños de los hombres civilizados, y reinaron antes en la realidad objetiva.

La investigación psicoanalítica de los mitos, basada — en la comprensión de la vida onírica, va mucho más allá del simple punto de contacto constituido por un simbolismo común. En lugar de una simple comparación del sueño con el mito, construye -- una teoría genesíaca que permite concebir los mitos como los residuos deformados de fantasías de naciones enteras, como los sueños-seculares de la joven humanidad. (28)

Como el sueño en sentido individual, representa el mi-

to, en sentido filogenético, una parte de la pérdida vida anímica infantil. El haber vuelto a hallar íntegramente en las tradiciones míticas de la época primitiva el conocimiento de la vida anímica-inconsciente que antes extrajo de la psicología individual, es una de las más espléndidas confirmaciones de la exactitud y del valor de la observación psicoanalítica.

El conflicto principal de la vida anímica infantil, o sea la relación ambivalente, respecto a los padres y a la familia, con todas sus conexiones, (como la curiosidad sexual) ha demostrado ser el motivo principal de la formación de los mitos y el contenido esencial de las tradiciones míticas.

Uno de los representantes principales de la interpretación astral de los mitos, E. Stucken, llega a admitir que todos los mitos sean en último término, mitos de creación.

El lenguaje del mito está lleno de símbolos universales, bien reconocidos por los psicoanalistas, y son los que vamos a considerar individualmente. (18) En multitud de cuentos encontramos repetido el tema de la rapidez con que se trasladó el héroe a su destino: voló como el viento, o como un pájaro, cabalgó en un brioso corcel, sobre una alfombra mágica, etc. Todas estas acciones se encuentran frecuentemente en los sueños, y el psicoanálisis ha demostrado su naturaleza esencialmente sexual. El viajar es asociado con la idea de la exploración de lugares inaccesibles, y el cabalgar, volar, no son más que símbolos de la actividad sexual.

A menudo el lugar de destino es alguna caverna escondida, secreta, oculta a los ojos de la gente, en las entrañas de la tierra, y cuya entrada es inaccesible sin el poder de la magia. El cuento simboliza los detalles anatómicos del cuerpo de la madre. Uno de los mayores misterios del nacimiento y de las fases que le anteceden es para el niño la pregunta del modo en el cual entró y salió el bebé del cuerpo de la madre, y también la imposibilidad de reconciliar la idea del tamaño del bebé con alguna abertura del cuerpo humano. Una vez más la magia entra en juego para resolver este problema. Los ojos de los mortales no pueden ver la abertura en la montaña que lleva a la caverna subterránea, sólo con la ayuda de la magia, la visión se hace posible.

Una vez dentro del país de las hadas la característica más sorprendente es la naturaleza ambivalente de su contenido. La oscura caverna, la pobre cabaña, son transformadas, por medio de la magia en un palacio magnífico en el que todo es rico y espléndido. Las mismas recompensas están sujetas a la ambivalencia. La basura, las hojas secas, se toman oro y piedras preciosas.

Para analizar las ideas expresadas en este tipo de cuentos tenemos que recurrir una vez más a ciertos principios psicoanalíticos que nos dan la explicación del pensamiento infantil. M. Klein (21) Freud (8) y muchos otros nos han enseñado que los niños tienen su propia concepción acerca del origen de los bebés. El niño no tiene los conocimientos anatómicos o fisiológicos acerca de la constitución de su cuerpo. No sabe de la existencia de los orificios genitales, para él todo puede resumirse en uno sólo, el orificio anal, y es así como los niños y las heces están identificadas en su mente infantil. El piensa que los niños están hechos de las mismas e indirectamente de la comida. Para el niño, en este nivel de su desarrollo, las heces constituyen una valiosa posesión, un regalo. En el inconsciente las heces son equivalentes del oro. Muchas tendencias en el carácter del sujeto, en su vida adulta, tales como la avaricia, el orden exagerado, el dilapidar, son consecuencias del modo como el niño reaccionó a la educación del control de esfínteres.

En los cuentos que estamos explicando se trata de el nivel en el cual se mira a las heces con disgusto, y se convierte en tabú el mirar las excreciones humanas. En el cuento, en el país de las hadas, hay una regresión a un nivel anterior. Los productos de desecho cobran valor, y la curiosidad respecto a estos menesteres no es inhibida.

Esta concepción se reduciría psicoanalíticamente a la curiosidad sexual infantil referente a los procesos del nacimiento, y a sus tentativas de llegar al conocimiento, proyectadas luego sobre el Universo. (13)

Desde el punto de vista psicoanalítico debemos considerar también el uso de los distintos símbolos que utiliza el cuento.

La interpretación de Freud de los mitos y de los cuentos de hadas sigue el mismo principio de su interpretación de los sueños. El simbolismo que encontramos en los mitos es considerado por Freud como una regresión a las primeras etapas del desarrollo humano en la que ciertas actividades, como la labranza y la creación del fuego, estaban investidas de libido, de energía sexual. En el mito esa primitiva y ahora reprimida satisfacción libidinosa se expresa en — "actividades substitutas", que permiten al hombre limitar la realización de los deseos instintivos al dominio de la fantasía.

En los mitos, como en los sueños, los impulsos primitivos no se manifiestan abiertamente, sino disfrazados. Los mitos tratan de aquellos impulsos cuya existencia normal en la vida infantil ha creído descubrir Freud; particularmente los deseos incestuosos, — la curiosidad sexual y el temor a la castración.

La interpretación de Freud del enigma de la esfinge es un ejemplo de su método de interpretación de los mitos. La esfinge había estipulado que la plaga que amenazaba a Tebas con la extinción cesaría únicamente cuando alguien hallara la solución correcta al enigma presentado.

El enigma era el siguiente: Primero está en cuatro, — luego en dos, luego en tres. ¿Qué es? Freud considera que el enigma y su respuesta, el hombre, son el disfraz de otra cuestión fundamental de la fantasía infantil: el enigma ¿De donde vienen los niños?. La interrogación de la esfinge tiene sus raíces en la curiosidad sexual del niño, curiosidad dominada y hecha clandestina por la autoridad paterna.

Un ejemplo del tema de la autoridad paterna sería la interpretación del cuento de Andersen "El Traje del Emperador" — (39). Este nos dice que dos impostores tejen un suntuoso traje para el emperador, pero que sólo pueden verlo los buenos y honestos. — El emperador sale vestido con esa ropa invisible, y como la tela imaginaria es una prueba de inteligencia y honestidad, la gente, — impelida por el miedo, actúa como si no viera la desnudez del emperador, hasta que un niño descubre el engaño.

Este cuento se refiere a la facilidad para creer en las

maravillosas cualidades de las autoridades y nuestra incapacidad — para advertir su verdadera dimensión. (5) Esto, no es más que el — paso de la autoridad paterⁿa a la del Estado y nuestra sumisión a — ella, por más ilógica que llegue a parecernos.

La importancia del sueño para la formación de los mitos y los cuentos, ha sido observada y reconocida, ya hace mucho tiempo, por los investigadores. La investigación psicoanalítica ha avanzado, poco a poco, desde la simple descripción hasta el descubrimiento de las fuerzas impulsoras inconscientes, comunes a la producción de sueños y a la de mitos.

En una serie de ejemplos, se ha mostrado, que "la realización de deseos y el simbolismo, siguen en los mitos y los cuentos, las leyes descubiertas en el sueño por la investigación analítica.

Rank comprobó la exactitud de la interpretación psicoanalítica de los mitos, en la tan discutida cuestión del simbolismo, el cual se reveló aquí libre de toda objeción. La investigación del mito del nacimiento del héroe (4), demostró que el abandono del recién nacido en una caja, o sobre las aguas, era una expresión — simbólica y tendenciosamente deformada del proceso del nacimiento.

Así pues, aplicaremos la técnica psicoanalítica para el estudio de los cuentos de hadas.

LA PRIMERA APLICACION DEL PSICOANALISIS A UNA OBRA -- LITERARIA

1o. — LA OBRA LITERARIA.

La primera aplicación del psicoanálisis a una obra literaria (II) fué en 1898 cuando Freud la empleó en una corta y poco conocida novela de un escritor suizo, C.F. Meyer, llamada "Die Richterin". (33) (La Juez). Esta novela describe un episodio que tiene lugar en las montañas suizas, durante el reinado de Carlomagno, poco después de su coronación por el Papa León. Es una tragedia en la cual se suceden como temas principales, el incesto, la — violencia, el asesinato y el suicidio. En ella, Stemma, madre de — Palma, única hija, vive y gobierna, habiendo envenenado a su es-

poso, 15 años atrás. Su hijastro, el heredero e hijo de su esposo — asesinado, regresa con una unidad del emperador, se enamora de su media hermana, Palma. La Gobernadora, que había usurpado el lugar del padre, es ahora descubierta como criminal y condenada por ello, y como resultado se suicida.

Cuando Freud analizó esta novela no conocía datos biográficos de su autor, sin embargo no tuvo duda alguna de que la obra era una defensa, contra la memoria de una presunta relación con su hermana.

2o. - LA VIDA DEL AUTOR.

He aquí algunos datos acerca de la vida del poeta. Su padre fue un magistrado suizo que murió cuando su hijo tenía 15 años de edad. Este vivía con su madre y su hermana que era 6 años menor que él. El padre era un conocido y respetado hombre de letras, y juriconsulto; sus escritos sobre temas históricos y religiosos habían sido aclamados. La madre era hija de un educador progresista, sufría severos ataques de depresión y migraña; trataba de disuadir a su hijo para que abandonara sus aspiraciones literarias, e incluso lo internó en un asilo mental, en el que estuvo tres meses. Empezó su carrera literaria después de la muerte de su padre, y era su hermana la que le alentaba en su ambición de ser poeta. Poco después su madre fue internada en la misma institución en la que él había estado recluido. Más tarde ella se suicidó, ahogándose. Desde ese tiempo, hasta que se casó, cuando tenía 50 años, vivió con su hermana, en una relación muy cercana y personal. Ella permaneció soltera, y actuaba como su ama de llaves, secretaria, acompañante y consejera profesional en todos sus asuntos. Después de su matrimonio, viajaba a menudo a través del lago para visitarla, y ambos viajaban a distintos países y pasaban juntos sus vacaciones.

La madre del poeta se suicidó cuando estaba en un estado de severa depresión. Antes de intentar contra su vida se llamó a sí misma "gran pecadora", e incluso se acusó de ser una asesina, que había causado la muerte de un anciano que había vivido y muerto en su casa. Así pues, no nos debe sorprender el saber, que el título original que Meyer había considerado para su novela era el de -

MAGNA PECCATRIX y más tarde lo cambió, por "LA GOBERNADORA" o "LA JUSTICIERA".

Más tarde publicó otros trabajos, entre ellos Angela -- Borgia, otra historia de una relación fraternal incestuosa.

Fue internado de nuevo en el sanatorio con síntomas de melancolía de la que no llegó a recobrase por completo.

3o.- LA INTERPRETACION DE FREUD (34)

"No hay duda de que ésta es una defensa contra el recuerdo del autor de la relación con su hermana. La única cosa notoria, es que esto sucede exactamente como en la neurosis. Por un lado, todos los neuróticos crean el así llamado romance familiar. -- Este satisface la necesidad de la propia estimación, y es a la vez una defensa contra el incesto. ... Si tu hermana no es la hija de tu madre, tú estás libre de toda culpa.

La violencia, la cual nunca está ausente de un amor infantil está representada en la novela como la hermana que es arrojada contra las rocas. La figura del padre hace su aparición en la persona del Emperador que simboliza la grandeza del padre y su lejanía del mundo de las actividades infantiles.

En otra encarnación aparece como el que ha sido envenenado por la madre, y es aquél que en el romance familiar desaparece porque interfiere en el camino del hijo. (Deseos simbólicos de la muerte del padre.) La hostilidad a la madre está expresada en el cuento por el hecho de que la ha convertido en madrastra.

Este complot es muy similar a los sueños de venganza y fantasía forjados por los pacientes histéricos.

La victoria sobre el padre, en cualquiera de las múltiples formas en que puede ser representada, constituye uno de los temas principales en realidad casi podríamos considerarlo el principal del mito y la leyenda. Esto es bastante comprensible porque la superación del padre es normalmente el fin y el deseo del hijo, y, en realidad, su destino señalado. (35)

CAPITULO IV

EL DESARROLLO HUMANO
DESDE EL PUNTO DE VISTA PSICOANALITICO.

Para Freud, el desarrollo del individuo va paralelo al desarrollo de la libido. Este es un concepto biológico, por el cual identificamos la energía del instinto sexual. La libido está sujeta a un proceso de desarrollo, y va a tener características distintas - de acuerdo con las diferentes etapas por las que atraviesa.

La libido empieza su desarrollo durante la etapa prenatal. En ese principio, existe una unidad entre lo que podemos llamar el precursor del YO, y la libido. A partir de su nacimiento - el infante principiará un proceso de diferenciación, desde un estado de plena dependencia e identificación con la madre, hasta llegar a relacionarse con el mundo, con los objetos del exterior. La primera tarea del recién nacido es aprender a distinguir entre sí mismo, y el mundo exterior.

La finalidad del desarrollo de la libido, es la integración de los instintos. Esta dará como resultado un individuo normal cuyo objeto será una persona del sexo opuesto, y su finalidad la relación hetero-sexual que conducirá a la procreación.

Inmediatamente después del nacimiento, la finalidad de la Libido es la satisfacción narcisista, todo gira alrededor del infante y puede decirse que encuentra placer en sí mismo, en su bienestar general. La satisfacción es autoerótica.

Aunque todos los instintos se encuentran presentes ya en los primeros años de la vida, su actividad es distinta, y gobierna la vida sexual infantil en diferentes formas y grados.

Nota: Este capítulo está íntegramente tomado del libro: "Teoría General de las Neurosis basada en el Psicoanálisis" por Hermann Nunberg. Me permití incluirlo con el objeto de que el futuro lector tenga a la mano una exposición teórica de las múltiples fases del desarrollo infantil que mencionaré más tarde (24).

La predominancia de uno o de otro grupo de los componentes instintivos, marca una pauta especial de desarrollo de la libido. Sobre la base de esta predominancia, podemos distinguir en la primera infancia dos fases principales: La fase oral, y la fase anal.

LA ETAPA ORAL

En la etapa oral, la libido está ligada a los instintos de la propia conservación, especialmente con la urgencia de comer. La boca se convierte en la zona principal. Fácilmente puede establecerse que la estimulación que el niño experimenta en la zona oral es independiente de la necesidad de comer. Sin estar hambriento, succiona su lengua, sus dedos, y lleva a la boca todo aquello que cae a su alcance. Cuando llora puede ser fácilmente consolado en cuanto tiene algo que chupar. En las primeras semanas de su vida, no reconoce a nadie, ni mucho menos lo que le rodea. El pecho de la madre que es su primer contacto con el mundo exterior, parece pertenecerle. La primera fase de la organización de la libido no tiene objeto. Es narcisista.

La distinción entre el mundo interno y el externo principia cuando el niño empieza a tener repetidas experiencias en las cuales se da cuenta que la madre es la que le ayuda cada vez a satisfacer sus necesidades, de hambre, frío, etc. Son los instintos de conservación los que primero logran hacerle sentir el agradable contacto con el mundo exterior.

Sin embargo, el niño pronto conocerá también sentimientos opuestos, ya no va a recibir el pecho cada vez que se siente inquieto, empieza a sentir la frustración. Empieza a desarrollar su sistema muscular, trata de aprehender el objeto, y de incorporarlo a su cuerpo, de comerlo. La fase oral del desarrollo de la libido en la que el objeto deseado es destruido, se llama fase canibalista. La primera forma que toma la agresividad infantil es utilizando la boca, para destruir el objeto. Podemos encontrar remanentes de esta fase en las costumbres canibalistas de las tribus atrasadas, y aún en los pensamientos inconscientes de muchas personas civilizadas. Por ejemplo en estas figuras del lenguaje: Me gustaría comer

te, se la comió con los ojos, se lo come a besos etc. En muchos cuentos de hadas encontramos repetido este tema: Caperucita Roja es devorada por el lobo, El Lobo y las Siete Cabritas, La Madrastra de Blanca Nieves que come el corazón y el hígado de un cervatillo creyendo que son los de Blanca Nieves, etc.

En el principio del desarrollo humano existe un factor que favorece la tendencia de dirigirse hacia el objeto: el niño es un ser indefenso. Debe ser cuidado por su madre o de lo contrario, perece. El niño experimenta numerosos estímulos al ser cuidado. (Al ser alimentado, asado, vestido, cambiado de ropa). Es a través de estas actividades que el niño siente el contacto de la persona que le da amor. El corresponde a este amor, cuando, por ejemplo, se ase de su madre, le escribe, etc. El niño empieza a ligarse a ella, y siente nostalgia en su ausencia; si ella no responde, llora; si viene hacia a él, es feliz.

Así es como desde el principio hay dos factores que ligan la libido hacia el objeto: primero, la múltiple función de algunos órganos a través de los cuales una necesidad fisiológica y un componente instintivo de la zona erógena correspondiente pueden ser satisfechas simultáneamente; segundo, la invalidez del niño, lo que da lugar a la necesidad de dirigirse hacia la persona que le cuida.

Aunque en la fase oral, el objeto generador de placer es incorporado y destruido, existen ya, aunque en forma embrionaria las condiciones preliminares que en el curso del desarrollo normal deben llevar a encontrar objetos en el mundo exterior.

LA FASE SÁDICO-ANAL

Algunos elementos de la fase oral del desarrollo de la libido son como una transición a la siguiente fase, la sádico-anal.

El infante succiona con la ayuda de los músculos de su boca. Estos constituyen los primeros instrumentos de los instintos. - Aún en la etapa oral, el niño trata, mientras está mamando de ayudarse con sus manos para retener el seno de su madre. A medida que se desarrolla su sistema muscular, y el acto de mamar deja de ser el

único medio de obtener comida, el sistema muscular empieza a servir a otros instintos además de los ya mencionados. Ahora el niño trata no sólo de tocar cada objeto, sino de aprehenderlo para llevarlo a su boca, y aún destruirlo. El desarrollo hacia el mundo exterior una cierta actitud agresiva. En la fase oral cada objeto deseado era "destruido" a través del acto de comer; ahora el niño es capaz de tener el objeto y puede destruirlo a través de su acción muscular. Esta agresión pronto adquirirá las características iniciales del sadismo. Es en esta etapa, en la que las tendencias sadistas gobiernan la vida psíquica infantil que la zona anal empieza a ser muy activa. El niño obtiene placer de la estimulación de la mucosa rectal. La función de la parte terminal del aparato digestivo se vuelve placentera, de la misma manera que lo era durante la etapa oral la boca, o sea el orificio de entrada del aparato digestivo. La evacuación se convierte en un acto de placer, ya sea tratando de retener las heces, o por frecuentes evacuaciones.

La fase del desarrollo de la libido en la cual la función de excretar, y la tendencia agresiva están fuertemente cargadas de tendencias sexuales recibe el nombre de "Fase sádico-anal". Termina en el segundo o tercer año de la vida.

En estas dos fases del desarrollo de la libido, la oral y la sádico-anal, los órganos genitales no juegan un papel importante, por lo que se refiere a órganos sexuales. Por esta razón, todo este período de desarrollo puede ser llamado: "LA FASE PREGENITAL DE LA LIBIDO".

LA ORGANIZACION FALICA.

A partir del período de la lactancia, la excitabilidad de los genitales como zona erógena, empieza a fijarse. El niño obtiene placer al ser estimulados sus genitales, a través de diversas manipulaciones, aún las que se llevan a cabo al cambiarle los pañales, bañarle, etc., lo cual ha sido observado en hospitales por médicos y enfermeros. Sin embargo, los genitales adquieren la supremacía sólo cuando las etapas anteriores han sido superadas y los genitales se convierten en la zona sexual más importante. Los componentes instintivos son absorbidos por los genitales y se integran a una unidad más alta de la función sexual. Después de

la pubertad los residuos de las fases primarias del desarrollo encuentran expresión en diversas actividades preparatorias, tales como el placer de mirar y ser mirado, tocar, abrazar, etc. Esto únicamente servirá como un estímulo, cuya satisfacción será obtenida sólo a través de la descarga genital. De este modo los órganos genitales llegan a ser el órgano central de descarga de la libido total.

La fase del desarrollo de la libido en la cual los genitales absorben los componentes instintivos y por medio de este acto llegan a ser el centro de la sexualidad principia alrededor del tercer año de la vida y dura hasta el quinto o sexto, y es llamada la "Fase Fálica". La razón de llamar a esta Fase Fálica, es que en los niños el pene, el falo, se desarrolla como la zona sexual primordial, y en las niñas el clítoris, que corresponde al órgano masculino. En esta fase existe solamente para ambos sexos, un órgano, el pene, órgano masculino. Al principio el niño sólo sabe de la existencia de un órgano sexual, su propio órgano el cual tiene en gran estima dado que es su mayor fuente de placer. El le atribuye un pene a todos los seres vivientes incluyendo mujeres y hasta objetos inanimados. En esta fase sus tendencias sexuales son descargadas a través de la masturbación genital, sus aspiraciones sexuales tienen ahora un carácter decididamente activo y masculino.

Es menos clara la evidencia entre el paralelo que existe entre el desarrollo masculino y femenino. El clítoris, es un órgano análogo al pene en el sentido evolutivo, y debe ser el asiento de sensaciones sexuales similares. Sin embargo es un órgano rudimentario y las aspiraciones infantiles femeninas no llegan a alcanzar la misma intensidad que las de los niños. La finalidad masculina es activa, la femenina es pasiva. La actividad o pasividad está determinada por la estructura anatómica de los órganos reproductores.

La niña en esa época no tiene una idea clara del orificio genital, lo confunde con la abertura del recto y aún con la boca.

El niño, durante largo tiempo no sabe nada de la existencia de aberturas anales y sexuales separadas en las niñas. En-

la infancia la vida sexual del niño y de la niña adquiere impulsos activos y pasivos. Hay cierta bisexualidad que persiste a través de la vida, y que es más pronunciada en la infancia y en la pubertad que en la madurez. Si el desarrollo es normal se vuelve invisible en el futuro.

EL COMPLEJO DE EDIPO.

En la etapa fálica, por primera vez el niño elige un objeto sexual claramente definido. Sus sensaciones sexuales están ahora ligadas a imágenes de este objeto; así como las fantasías giran a su alrededor durante la masturbación. Esto da origen a conflictos, que aunque no aparecen ahora por primera vez, van tomando un cariz diferente. El primer conflicto infantil aparece en el niño cuando sus voraces demandas no son inmediatamente satisfechas por la madre o la nodriza, existen ya ciertos límites; más tarde empieza a ser educado hacia la limpieza y principia a encontrar oposición a su agresividad. Estos conflictos se despiertan principalmente a través de la oposición del mundo exterior, y el conflicto "sexual" de la fase fálica principia sin la intervención de causas externas.

Este conflicto pertenece a la esfera del llamado Complejo de Edipo. La denominación fue adoptada de la antigua leyenda griega en la cual Edipo mata a su padre, se casa con su madre y tiene hijos con ella. Por ello fue severamente castigado por los dioses. El relato de esta leyenda fue alguna vez realidad; y ahora encuentra su repetición fantástica en la vida. El período entre el tercero y el sexto año de la vida es el tiempo en el cual el Complejo de Edipo alcanza su clímax. La forma más simple y esquemática del complejo consiste en el niño amando a su madre y odiando a su padre. Si el niño únicamente odiara a su padre y no tuviera al mismo tiempo amor hacia él, si no hubiera ambivalencia de sentimientos, el conflicto sería menos complicado. Podría ser expresado en abierta hostilidad hacia el padre y llegaría a ser un conflicto puramente externo. Sin embargo, no es únicamente el miedo hacia el padre, sino precisamente la actitud ambivalente hacia él, lo que intensifica el conflicto y forma la base más importante para el desarrollo del Complejo de Edipo.

Este complejo es una configuración psíquica que se forma en cierto período del desarrollo y que más tarde pierde su fuerza. Todos los intentos de disminuir o negar su importancia fracasan en virtud de los hechos.

El Complejo de Edipo tiene diversas formas. Vamos a diferenciar dos principales: el completo y el complejo invertido. - El primero puede ser positivo o negativo. En la forma completa positiva, la madre es amada, y el padre, cuyo lugar el niño usurpa en su fantasía, desaparece. En la forma invertida, la madre es odiada, el padre es amado.

La forma simple, positiva es rara. En las neurosis encontramos una gran variedad de combinaciones. El Complejo de Edipo forma el núcleo inconsciente de todas las neurosis, alrededor del cual giran otros complejos y fantasías.

Normalmente el niño se identifica con su padre; la niña con su madre, y el resultado de esta identificación es el fortalecimiento de la masculinidad en el niño y de la femineidad en la niña.

En algunas variaciones comunes del complejo aparecen substitutos para los padres, tales como las nanas, o hermanos mayores hacia los cuales están dirigidas las tendencias edípicas.

Podría pensarse que el Complejo de Edipo no se desarrolla en niños que a muy temprana edad han perdido uno o ambos padres, pero la experiencia ha demostrado que en tales casos el niño crea padres fantásticos y desarrolla el Complejo de Edipo hacia estas figuras fantásticas. El padre que ha creado en la fantasía -- está dotado de cualidades divinas. Si el padre está vivo pero es una persona débil, ocurre que el niño frecuentemente busca una imagen ideal y la substituye en su fantasía por la de su padre débil. De manera similar, el niño puede fantasear el así llamado -- "romance familiar", el cual crea una familia de distinguido origen. Más tarde veremos en qué diversas manifestaciones aparece en los cuentos de hadas.

En la siguiente fase del desenvolvimiento sexual, la -

etapa de latencia, el complejo de Edipo parece haber sido dominado, pero vuelve a hacer su aparición con el incremento de la libido en la pubertad. Entonces se desarrolla un severo conflicto con los instintos sexuales que han madurado y la salud o enfermedad de la futura vida psíquica va a depender de la forma como se resolvió el conflicto.

EL COMPLEJO DE CASTRACION.

En la etapa fálica la vida instintiva se ve complicada por la aparición de un nuevo factor. Como una reacción al deseo incestuoso que está implicado en el Complejo de Edipo, se despierta en el niño el miedo de perder el pene. Las ideas que giran alrededor de este miedo y las emociones ligadas al mismo reciben el nombre de "Complejo de Castración". En adición a este miedo — puede existir también el deseo de perder el pene; aún una sensación de que se ha perdido ya; tenemos pues que diferenciar entre el complejo de castración activo y pasivo.

El destete y los cambios en las evacuaciones pueden ser considerados como los precursores del complejo de castración. En el primer período del desenvolvimiento el seno de la madre le parece al infante como parte de su propio cuerpo, y es lógico pensar que el destete es experimentado por él, como una pérdida de una parte de sí mismo. Esta suposición está confirmada en el análisis de pacientes que fueron destetados muy tarde. Lo mismo puede decirse respecto a la evacuación de las heces, con la diferencia de que los contenidos intestinales realmente pertenecen al "Yo" mientras que el seno de la madre le pertenece únicamente en un sentido psíquico. Estas experiencias y otras pérdidas preparan el terreno para la idea de la pérdida del pene, el complejo de castración.

El niño descarga las aspiraciones sexuales relacionadas con el Complejo de Edipo a través de la masturbación. Esta preocupación respecto a lo genital a menudo es provocada por amenaza de alguien cercano al niño.

Por lo general la amenaza de castración proviene de alguna mujer que cuida al niño, y a menudo puede reforzarla a—

firmando que el padre lo castigará. Al principio esta amenaza -- puede no causar impresión en el niño. Más tarde, cuando ha hecho la observación de que la niña carece de pene, la antigua amenaza revive. Parece, sin embargo que esta experiencia individual no es necesaria para activar el complejo de castración. Hubo una época en la historia de la humanidad, en que la castración era practicada simbólicamente en ritos religiosos, inmediatamente después del nacimiento o en la pubertad. Existen hasta ahora tribus que -- practican tales costumbres. El complejo de castración parece ser heredado.

El complejo de castración encuentra tierra fértil en el interés infantil en la diferencia entre los sexos. Al principio el niño considera a todos los seres humanos como masculinos, cree -- que cada uno es poseedor de un pene. Se siente grandemente decepcionado cuando se da cuenta de que la niña no tiene pene. El cree que ella ha sido castrada y cuando el niño está bajo la amenaza actual de una castración, teme que lo mismo puede pasarle a -- él. No puede reconciliarse con la idea de que su madre no tiene pene. Desarrolla entonces la fantasía de que la mujer adulta tiene un pene escondido en su cuerpo. (La fantasía de la mujer fálica). Si su concepción hermafrodita de la mujer persiste, experimentará más tarde desilusión y la rechazará como objeto sexual. -- Otro resultado frecuente de su percepción de que la mujer no tiene pene, se verá en el desdén por las mujeres. El niño, debido -- al orgullo que siente al ser poseedor del pene, considera a la niña como una criatura inferior.

Sin embargo, puede suceder que en vista de su herencia bisexual, el niño acepte la castración. Esto ocurre si las inclinaciones pasivas femeninas, prevalecen. En este caso, tiene sentimientos de inferioridad que minan su masculinidad, puede -- acentuar así su tendencia a la homosexualidad. (El complejo de -- castración no es, por supuesto, la única fuente de los sentimientos de inferioridad.) Por otra parte la misma actitud puede conducir a una sobrecompensación de su masculinidad perturbada. Entonces el niño se vuelve excesivamente orgulloso, desafiante, y protesta en cualquier forma concebible contra la castración que imagina le amenaza.

Si el niño acepta la idea de la "Madre Castrada" puede sentir piedad por ella, y ser muy galante. Una paciente contó que un día estaba muy deprimida, se le acercó su hijo de siete años tratando de consolarla y le dijo: "No te preocupes, te regalaré mi pene".

En las niñas, el complejo de castración es llamado "envidia del pene". A fin de compensar la falta de su pene, la niña fantasea que ella posee uno, o cree que le ha sido cortado, y le crecerá más tarde. Muchas mujeres ven en la sangre de la menstruación la prueba de su previa castración y se deprimen mucho ante esta idea. Así como en el niño la aceptación de la castración es la base más importante de sus sentimientos de inferioridad, de la misma manera la mujer se siente inferior si no es capaz de superar su envidia del pene. Si ella se rebela contra esta supuesta castración desarrolla el llamado "complejo de masculinidad", y se porta, en muchos aspectos como un hombre. Así como el niño al aceptar la castración se torna femenino, la niña, al rebelarse contra la castración se masculiniza. Sin embargo, normalmente la niña supera esa etapa, y la envidia por el pene es reemplazada por el deseo de tener un niño.

El modo en que el niño domina su sexualidad infantil, la forma en que supera la etapa de castración será decisiva para su salud y futuro carácter. Si la superación no se llevó al cabo este complejo jugará un papel importante en la estructura de las neurosis, lo mismo que en la formación de los síntomas.

LAS FANTASIAS.

La cuestión de la distinción de los sexos, cristalizada en el complejo de castración, se relaciona todavía con otra que atormenta a los niños, referente al nacimiento del hombre.

Las tentativas de aquéllos para la resolución de este problema, constituyen lo que se denomina "investigación sexual infantil". Las ideas que tienen los niños sobre el nacimiento son de lo más variado. La más frecuente de ellas, durante la fase genital, es la llamada "teoría del agua", que ha encontrado también su adaptación a la fábula de la cigüeña. Esta fantasía se relacio-

na en cierto modo con la micción, por el hecho de que, en este período, la evacuación de la vejiga desempeña un papel importante en la satisfacción sexual, y por otra parte parece constituir, una reminiscencia filogénica hereditaria, puesto que se suele admitir que todos los seres vivos tuvieron su origen en el agua. La mayoría de los niños ponen en duda la fábula de la cigüeña, pero no encuentran una explicación satisfactoria del nacimiento, por lo que, según su edad y constitución, imaginan las más diversas variantes de las fantasías indicadas. Si el factor oral se encuentra en ellos especialmente desarrollado, admiten la idea del nacimiento a través de la boca, concepto que todavía se ve reproducido, por ejemplo, en muchas religiones. Cuando la constitución anal es intensa, predomina la idea de que el niño ha sido defecado. El infante no posee todavía la noción de la diversidad de las aberturas anal y sexual, sino que se las imagina una sola. (Cloaca). Algunas personas continúan hasta la pubertad aferradas a tales teorías, que influyen en las neurosis, hasta el punto de que no son pocas las pacientes, y también los varones con caracteres de feminidad, en los que las fantasías inconscientes sobre el nacimiento llenan por completo su vida psíquica.

Las fantasías de la edad infantil son numerosas y muy diversas, estando sometidas a variaciones individuales, según los acontecimientos reales que les han servido de base. Entre ellas existen, empero, algunas típicas, con las cuales el niño reacciona, según su constitución, frente a ciertos sucesos importantes. A tales fantasías pertenecen, por ejemplo, las ya mencionadas de la "novela familiar" y de la "Madre con pene".

Conocemos además, otras, que carecen por completo de fundamento real y que en cierto modo aparecen por sí mismas, son hereditarias y reciben el nombre de protofantasías. El inconsciente no distingue lo real de lo imaginario, por lo que la fantasía es también para él un suceso real. Incluso llega a ocurrir que los acontecimientos psíquicos o internos, por manifestarse con carácter inmediato, parecen más evidentes que los externos.

Sin embargo, en la mayor parte de los casos, las fantasías ocultan sucesos reales y constituyen el fundamento individual de las protofantasías. No es raro que una percepción determina

da tarde años enteros en ser utilizada para la elaboración eventual de una fantasía. A éstas corresponden: la fantasía del comercio sexual de los padres, la de la seducción por una persona adulta y la del seno materno.

Estas fantasías rara vez corresponden al recuerdo de un hecho observado. La finalidad de tales fantasías varía según el caso. El sentido de la fantasía de seducción por una persona encargada de la asistencia, puede tener quizás su origen en el hecho de que el niño anhela constantemente experimentar de nuevo las sensaciones despertadas en él por los cuidados de limpieza; deseo que, en consonancia con su situación pasiva, desarrolla en forma de fantasía. Esta, constituiría la expresión de un deseo de deleite sexual pasivo. La fantasía del acecho de las relaciones sexuales de los progenitores tiene posiblemente su origen en la "investigación sexual infantil", es decir, en lo referente a la diferencia de los sexos y al nacimiento del hombre. Más complicadas parecen todavía la aparición y significación de la fantasía del seno materno. Podemos ver allí el anhelo de la compañía materna, refugio en la madre frente a las dificultades de la vida, identificación con aquélla, curiosidad sexual, etc.

Si se examinan en conjunto todas estas fantasías, no es difícil reconocer que aparecen en todos los casos en que falta una satisfacción real y en los que la fantasía, a la que el inconsciente atribuye el mismo valor real que a los acontecimientos externos, viene a llenar la necesidad de aquella satisfacción.

Si a una necesidad le falta el suceso satisfactorio que la realice, éste es creado por la imaginación. La fantasía no es escogida al azar, sino que siempre viene determinada por la fase evolutiva en que se encuentra en aquel momento la organización libidínosa. Cada fase de la libido dispone al efecto de lenguaje y de medios de expresión propios. De este modo, las necesidades infantiles de cada momento encuentran manifestación adecuada en la actividad de la imaginación; la fantasía constituye un medio de expresión de las tendencias y deseos inconscientes.

LA ETAPA DE LATENCIA.

El desarrollo sexual del niño es interrumpido hacia el cuarto o quinto año de la vida, entonces se inicia un período de reposo de la vida sexual, conocido con el nombre de "etapa de latencia". Ciertamente que no existe una latencia absoluta, pues to que esta "segunda niñez" aparece interrumpida por excitaciones sexuales, pero generalmente constituye un período de reposición: al, durante el cual las energías psíquicas se aplican a la estructuración del YO. Se inician los primeros intentos de dominar el ambiente, pero también de adaptarse a él. En otros términos: durante la etapa de latencia, las energías sexuales son desviadas hacia fines no sexuales. (Sublimación).

Normalmente, el período de latencia es, hasta ciertos límites, "asexual", si bien, como ya hemos indicado, en algunos niños dichos límites son muy reducidos. Ello sucede principalmente con los predispuestos a la neurosis, esto es, con los precoces sexuales, los nerviosos, y los "traviosos". Todos ellos prosiguen en su sexualidad infantil que les incita al onanismo, al exhibicionismo, a la mutua contemplación de sus cuerpos, y a la ilimitada investigación sexual, al mismo tiempo que provoca reacciones consideradas como travesuras, y da lugar a manifestaciones patológicas que revisten la forma de trastornos digestivos, de enuresis nocturna, de angustia, de terror, y otras varias de acentuado carácter neurótico.

El hecho de que el niño se vea excesivamente inquieto por impulsos sexuales, durante el período de la latencia, no debe ser considerado como normal, sobre todo si se tiene en cuenta que en este período, en el que el organismo infantil necesita descansar, el Yo, insuficientemente desarrollado, no puede dominar esos impulsos.

LA PUBERTAD

La etapa de latencia dura, aproximadamente, en nuestras latitudes hasta la edad de diez u once años, en que se inicia la prepubertad, para continuarse con la pubertad propiamente dicha hacia los catorce años.

Con el principio de la madurez sexual, en una edad en que comienza también la elaboración de los materiales reproductores, el desarrollo sexual se hace más activo y el complejo de Edipo reaparece. Pero al mismo tiempo es abandonada la finalidad sexual infantil y se produce la diferenciación definitiva entre el varón y la hembra. La niña renuncia a su masculinidad, el clítoris pierde su excitabilidad y el niño supera definitivamente el complejo de castración.

Ambos sexos se libran de la influencia del complejo de Edipo y se abren el camino para una elección no incestuosa. Las sexualidades parciales se aplican entonces sólo a la producción del goce premonitorio, que prepara la realización del acto sexual. En una palabra: los genitales son los únicos órganos que rigen la sexualidad, al mismo tiempo que adquieren la significación de órganos reproductores. Y puesto que el instinto procreador se sirve de ellos para el cumplimiento de su cometido, parece quedar asegurada con un máximo de garantías la perpetuación de la especie. Apesar de que las condiciones psicológicas conducentes a este fin existen en ambos sexos mucho antes de llegar a la pubertad, no puede hablarse del cumplimiento real de la función procreadora por faltar entonces las condiciones biológicas necesarias para ello. Sólo a partir de la pubertad se adquiere madurez completa y se unifican los impulsos sexual y reproductor. La aparición de la función procreadora contribuye a la maduración definitiva del impulso sexual.

La superación normal de todas las etapas mencionadas llevará al individuo a la vida adulta normal, es decir, el objeto sexual será un individuo del sexo opuesto, y la finalidad, la relación heterosexual.

CAPITULO V

EL MUNDO SIMBOLICO DE LOS CUENTOS DE HADAS

EL CUENTO DE HADAS Y LA REALIDAD

Una de las características más claras del cuento de hadas es su contradicción de la realidad. Los héroes del cuento son seres humanos, personas ordinarias en un mundo rutinario; pero estas personas, por ciertas circunstancias se ven envueltas, rodeadas de magia, la cual es contraria a la realidad. La manera de ser y de actuar de los protagonistas es exagerada y sobrenatural. El nacimiento del héroe es extraño. (4). Nace debido a que su madre ha comido algún alimento en especial o tomado de cierto líquido; ha caído del cielo en una caja de oro, o es sacado del río, ha nacido de una planta o ha sido hecho por las manos de algún carpintero. Durante su crecimiento puede desarrollar extraños poderes, características físicas que no son usuales, tales como fuerza sobrehumana, rapidez extraordinaria, agudeza de los sentidos y en general está dotado de inteligencia innata.

El héroe frecuentemente cae en situaciones extrañas, como un sueño parecido a la muerte, o es transformado por arte de magia en animal, flor, piedra o estatua; para regresar más tarde a su estado primitivo aún a través de la muerte.

El cuento de hadas no se rige por leyes naturales, tiene su propia realidad. Su casualidad no es real, ni debida a las leyes científicas, es la causalidad de la magia, y la acción se desarrolla en un mundo en el que todo puede suceder y no hay obstáculo que sea invencible.

CUENTOS ACERCA DEL NACIMIENTO DE LAS HADAS.

Entre los temas que encontramos muy repetidos en los cuentos de hadas podemos mencionar aquéllos que tratan del nacimiento de un hada, u otro ser de esta índole, y los encontramos sobre todo en los cuentos de hadas europeos, es decir, ingleses, irlandeses, italianos, alemanes, escandinavos. Estos cuentos han sido coleccionados por Hartland (20) especialmente en lo que se refiere a este tema. El esquema general de estos cuentos podría ser el siguiente: (18).

Un ser humano, prácticamente una comadrona, es requerida por un duende, hada, o cualquier ser de esta categoría, para ayudar al nacimiento de alguno de estos seres. Habiendo consentido y a veces aún sin su consentimiento, es milagrosa, ó mágicamente transportada a una velocidad esombrosa a un lugar lejano, - que puede ser una montaña o algún lugar escondido en el bosque. Por medio de la magia, de súbito aparece una entrada, una abertura allí donde no la había, y ellos descienden a través de un pasaje subterráneo hasta las entrañas de la tierra. Una vez adentro, la mujer se encuentra en una mansión magnífica, resplandeciente de oro y joyas. Allí ayuda a nacer al nuevo ser. Todo el procedimiento está acompañado de ciertas recompensas, prohibiciones y castigos. Con respecto a la recompensa por el servicio prestado ésta puede ser libremente dada, o tomada furtivamente. Aquellos regalos recibidos, son por lo general materiales sin valor y aún basura, pero que después se convierten en oro y joyas. Puede suceder lo contrario, los regalos robados, que aparentemente son muy valiosos, - se convierten en basura una vez llegado a casa.

Toda la experiencia está sujeta a cierto número de tábulas o prohibiciones que son castigados severamente en caso de no ser observados.

Esos cuentos con este tema fueron creados para explicar de qué modo la comadrona adquirió sus conocimientos especiales, pero en realidad el tema central, el significado latente es descubrir el misterio que precede y acompaña al nacimiento, una vez más nos encontramos ante la pregunta eterna de los niños, y de los hombres primitivos. ¿Cómo entró el bebé en el cuerpo de la madre?--

¿Cómo y de qué está formado? ¿cómo salió de allí?

Estas son las preguntas que el cuento trata de responder simbólicamente y en términos que sugieren un nivel de desarrollo correspondiente a las etapas orales y anales.

EL MITO DEL NACIMIENTO DEL HEROE

OTTO RANK (4) analiza algunos mitos heroicos (Sargón, Moisés, Heracles, Jesús, Sigfrido, Lohengrín) y saca a la luz una serie de rasgos uniformemente comunes, con una base típica a partir de la cual podría elaborarse una leyenda patrón. Ocurre con este esquema, común a los distintos mitos, más o menos lo mismo - que cuando se observa, mediante el uso de rayos, el esqueleto de individuos que difieren profundamente en su aspecto exterior; la configuración visible es siempre la misma, salvo algunas desviaciones secundarias. La leyenda patrón podría formularse mediante el esquema siguiente:

El héroe desciende de padres de la más alta nobleza, habitualmente es hijo de un rey. Su origen se halla precedido por dificultades, tales como la continencia o la esterilidad prolongada, o el coito secreto de los padres, a causa de prohibición externa u otros obstáculos. Durante la preñez, o con anterioridad a la misma, se produce una profecía bajo la forma de un sueño u oráculo que advierte contra el nacimiento, por lo común poniendo en peligro - al padre o a su representante. Por regla general el niño es abandonado a las aguas en un recipiente. Luego es recogido y salvado por animales o gente humilde (pastores) y amamantado por la hembra de algún animal o una mujer de modesta condición. Una vez transcurrida la infancia, descubre su origen noble de manera altamente variable; y luego, por un lado se venga de su padre, y por el otro, obtiene el reconocimiento de sus méritos, alcanzando finalmente el rango y los honores que le corresponden.

EL TEMA DEL NACIMIENTO.

En casi todos los mitos podemos encontrar detalles referentes al nacimiento del héroe, estos coinciden casi siempre en el hecho de haber sido abandonado en un recipiente a merced del agua. El estudio de los simbolismos oníricos hace posible la aclaración

ción de esos elementos. La utilización del mismo material en los sueños de personas sanas, y neuróticos, (8) indica que el abandono al agua no es ni más ni menos, que la expresión simbólica del nacimiento. Los hijos nacen del "agua"-La cesta, arquilla o receptáculo significan, simplemente, el vientre, de modo que el abandono representa directamente el proceso del nacimiento, si bien está representado por su opuesto.

En esta interpretación del abandono como nacimiento no debe preocupar la discrepancia entre la sucesión de los elementos individuales de la materialización simbólica y el proceso real del nacimiento. Freud ha explicado este reordenamiento cronológico o esta inversión, atribuyéndolos a la forma en general en que los recuerdos se transforman en fantasía; en éstas reaparecen los mismos datos, pero conforme a una disposición enteramente nueva, sin prestar ninguna atención a la sucesión natural de los actos. (7)

Aparte de esa inversión cronológica, requiere una explicación especial la inversión de los contenidos. La primera razón para la representación del nacimiento a través de su opuesto, el abandono en el agua, atentando contra la vida, es la acentuación de la hostilidad paterna hacia el futuro héroe. La influencia de esta tendencia a representar a los padres como los primeros y más poderosos oponentes del héroe, podrá apreciarse plenamente si se tiene presente que toda la novela familiar debe su origen, en general al sentimiento de verse relegado, esto es la supuesta hostilidad de los padres. En el mito, esa hostilidad va tan lejos, que los padres se niegan a permitir que el niño nazca, lo cual da pie, precisamente, al lamento del héroe, tanto más, cuanto el mito revela claramente el deseo de plasmar al héroe aun contra la voluntad de los padres. La superación de todos estos obstáculos también expresa la idea de que el futuro héroe ha vencido efectivamente las mayores dificultades en virtud de su nacimiento, pues ha salido airoso de todas las tentativas para impedirlo.

EL TEMA DE LAS RELACIONES FAMILIARES

Las relaciones familiares del héroe con su padre y su madre aparecen regularmente perturbadas... (4)

El desligamiento del individuo en crecimiento de la autoridad de los padres constituye uno de los pasos más necesarios, pero también más penosos de la evolución. Este desligamiento es absolutamente necesario, y cabe suponer que ha ocurrido en cierta medida en todos los individuos normales maduros. El progreso social se basa esencialmente en la oposición entre dos generaciones. Por otra parte, existe una clase de neuróticos cuya condición nos revela que no han logrado resolver el problema del desligamiento. Para el niño pequeño, los padres son, ante todo, la única autoridad y la fuente de toda fe. El deseo más intenso y ardiente del niño de pocos años es parecerse a sus padres o mejor dicho al progenitor de su mismo sexo. El progresivo desarrollo intelectual hace, naturalmente, que el niño se vaya familiarizando poco a poco con la categoría a que pertenecen los padres. El niño conoce a otros padres y los compara con los suyos, y de este modo empieza a encontrar motivos para dudar del carácter incomparable y único que les había atribuido en un principio. Los incidentes triviales de la vida del niño, que le dejan por saldo cierto sentimiento de insatisfacción lo impulsan a criticar a sus padres, convenciéndose cada vez más de que los otros padres son preferibles en muchos aspectos. A través del estudio psicológico de las neurosis, hemos aprendido que en este proceso se hallan mezclados intensos sentimientos de rivalidad sexual. El factor causal es evidentemente el sentimiento de verse desplazado. No son sino demasiado frecuentes las oportunidades en las que el niño es relegado o, por lo menos, se siente relegado, y echa de menos el amor de los padres, o en todo caso, le duele compartirlo con los demás hermanos. La sensación de que los propios sentimientos no encuentran reciprocidad, cobra su cabal expresión en la idea a menudo recordada inconscientemente -- en épocas posteriores -- de que se es un hijastro o un hijo adoptivo. Muchas personas que no han caído en el terreno de la neurosis recuerdan frecuentemente ocasiones de esa clase, en que la conducta hostil de los padres era interpretada y correspondida por los hijos de aquel modo, habitualmente bajo la influencia de los libros de cuentos.

La influencia del sexo es ya evidente, en la medida en que el niño muestra una tendencia mucho mayor a abrigar más sentimientos hostiles hacia el padre que hacia la madre, con una inclinación mucho más fuerte, al mismo tiempo, a emanciparse del padre que de la madre. En ese aspecto, la facultad imaginativa de las niñas quizá sea mucho menos activa. Estas emociones psíquicas

de los años de infancia, conscientemente recordadas suministran - el factor que permite la interpretación del mito.

Existe una actividad especial de la imaginación que se manifiesta primordialmente en el juego del niño y que desde el período que precede a la pubertad, tiene por tema las relaciones familiares. (7) Esta actividad está representada por los ensueños diurnos. La cuidadosa observación de estos ensueños nos muestra que sirven para la satisfacción de sus deseos y la rectificación de la vida, y que tienen dos finalidades esenciales: una erótica y otra de naturaleza ambiciosa, (por lo común con el factor erótico ahí soslayado). En esa época la imaginación del niño se emplea en la tarea de liberarlo de los padres, que actualmente son objeto de desprecio y que por regla general el niño desearía reemplazar por otros de un rango social mucho más elevado.

En múltiples cuentos se encuentra repetido el tema de la partida del hijo, de su alejamiento del hogar paterno en busca de aventuras que le traerán como resultado su encubramiento, llegando hasta el trono, pero sin olvidar el efecto original por sus padres, colmándolos más tarde de honores, y sobre todo asegurando su bienestar material.

LA REPRESENTACION SIMBOLICA DE LOS PADRES EN LOS CUENTOS

Un símbolo especialmente importante para la comprensión de los sueños, los mitos y los cuentos es la representación de los padres a través de los personajes del cuento. El rey, la reina, el mago, la bruja o la madrastra, no son más que representaciones simbólicas de la tormenta emocional que se desarrolla en el alma del niño. Esto se debe a la actitud ambivalente que tiene en sus emociones y sentimientos hacia sus padres sobre todo, y hacia el mundo que lo rodea.

El odio que sienten hacia la bruja, el amor a la reina, dividen exactamente sus sentimientos a la mitad, odio y amor, y para los pequeños oyentes esta división es importantísima. A medida que crece su amor por el padre y la madre, es más difícil comprender y admitir los sentimientos negativos hacia ellos y empieza a formarse un complejo de culpa que los hará muy desdichados. En el cuen

to existe la posibilidad de separar la carga afectiva. La madre es la imagen buena, amada, personificada por la buena reina o la buena hada; mientras que la madre mala esta personificada por la madrastra o por la bruja. Estos personajes están alejados de la vida real y se puede odiarlos impunemente. De la misma manera podemos encontrar en los personajes poderosos hostiles al sujeto, personificaciones del padre dominante, al cual el héroe tiene que vencer para conquistar su lugar en la vida.

El mito, y el cuento se sirven de este medio de representación para proporcionar una satisfacción libre de todo reproche a los impulsos ambivalentes dirigidos hacia los padres.

Como ejemplos de estas situaciones podemos mencionar los conocidos cuentos: Cenicienta, Blanca Nieves, Hansel y Gretel.

EL TEMA DE LA RIVALIDAD ENTRE HERMANOS

La actitud hostil del héroe hacia sus progenitores se refiere especialmente al padre. Por lo común, como en el mito de Edipo, el padre, un soberano, recibe la profecía de algún desastre relativo a su poder o a su persona, causado por el advenimiento del heredero; entonces es el padre el que determina el abandono del niño y quien lo persigue y hostiga en todas las formas posibles hasta su rescate involuntario, para sucumbir finalmente ante el hijo, de acuerdo con lo profetizado.

A fin de comprender ese rasgo que puede parecer algo desconcertante a primera vista, hay que considerar las relaciones existentes entre padres e hijos, o entre hermanos, tal como se dan en la realidad (9). Comprobaremos la existencia de una tensión frecuente, si no constante entre padre e hijo, y con mayor claridad aún, una marcada rivalidad entre los hermanos, y si bien esta tensión puede no ser evidente y constante, se mantiene latente en la esfera de lo inconsciente, saliendo a la superficie, si se nos permite la expresión, en erupciones periódicas. Es particularmente probable que los factores eróticos no sean ajenos a este proceso, y por regla general la raíz más profunda generalmente inconsciente del rechazo que experimenta un hijo por su padre, o un hermano respecto a

otro está en la competencia por lograr la ternura y el afecto de la madre. El mito de Edipo muestra claramente, sólo que en dimensiones magnificadas, la exactitud de esta interpretación, pues aquí al parricidio sigue el incesto con la madre.

Los mecanismos de defensa juegan un papel muy importante en la formación de los cuentos. El hecho de que la rebeldía infantil contra el padre sea aparentemente provocada, en los mitos del nacimiento, por la conducta hostil del padre, se debe a una -- inversión de la relación, que conocemos en Psicología con el nombre de proyección originada por características sumamente peculiares de la actividad psíquica, formadora de mitos. El motor propulsor de esa proyección de la actitud hostil del héroe hacia el padre, no es otro que el deseo de justificarse, proveniente de la perturbadora comprensión de estos sentimientos contra el padre. Aquí entra en juego el proceso de desplazamiento, que se inicia con la proyección del sentimiento hostil, y con ayuda del mecanismo de separación o disociación encuentra una expresión diferente en la forma característica de expresión del mito. (4)

EL COMPLEJO DE ELECTRA.

Existe un segundo gran complejo, que a diferencia del complejo de Edipo, tiene por contenido las relaciones eróticas entre el padre e hija. A este grupo pertenecen los relatos que llegan a través de innumerables versiones, de un niño recién nacido, de quien se profetiza que ha de convertirse en yerno y heredero de cierto rey o mandatario, y que finalmente cumple su destino pese a todas las persecuciones a que es sometido por parte de éste. El padre que se niega a conceder la mano de su hija a sus pretendientes, o que fija ciertas condiciones difíciles de satisfacer para obtenerlo, procede así porque en realidad no la quiere ceder, y en realidad la desea para sí mismo. Así, la encierra en algún lugar inaccesible para salvaguardar su virginidad.

Ejemplos de este tema en los siguientes cuentos:

Cuentos de los hermanos GRIMM:

Los 3 pelos del diablo (40)

Los tres pajaritos (41)

El rey de la montaña de oro (42)

CAPITULO VI

EL DESARROLLO DEL YO EN EL CUENTO

A través de sus símbolos, el cuento describe profundas percepciones, anticipaciones, nostalgias, deseos y temores; sentimientos que abundan en la vida infantil. Es una integración de sensaciones, intuiciones, sentimientos combinados de tal modo que se presentan simbólicamente al niño en la forma de imágenes concretas.

Sullivan (22) relaciona el deseo de poder con la magia. El niño busca dominar al mundo, y a través de sus fantasías lo logra. El deseo de llegar a la luna, por ejemplo le ayuda a desarrollar su dominio actual sobre el mundo de la realidad. En este sentido el cuento, con su magia le pone ejemplos de valor y tesón que deben ser emulados en su lucha por el dominio de su mundo - real, y especialmente el mundo emocional de las relaciones humanas.

El sueño, el mito y el cuento de hadas, no son más -- que un intento para resolver los problemas de la vida diaria. En el caso del sueño éste es válido solamente en lo que concierne al individuo y se aplica a una situación específica determinada por la vida particular del mismo sea en su pasado o en su actual situación.

Los problemas tratados en los mitos conciernen a mucha gente, y este hecho los mantiene circulando, y pasando de generación en generación. Los cuentos de hadas contienen un mensaje educativo aunque aparentemente los valores allí presentados no correspondan a la cultura en la que el niño se desarrolla; sin embargo, reflejan los mecanismos de la resolución de los problemas que son más típicos en la mayoría de los actos creativos de la humanidad.

DESARROLLO DEL SER HUMANO EN EL CUENTO.

La teoría psicoanalítica describe el desarrollo psicológico del niño a través de etapas individuales. Estudia las diferentes clases de experiencias relacionadas con el desarrollo de estas etapas.

Al tratar de comprender los procesos dinámicos por los que pasa el individuo a fin de ir superando cada una de estas fases (Oral, anal, genital, latencia, pubertad, adolescencia y madurez) se busca reconstruir aquellas pasadas experiencias, negativas y pa-

sitivas que pueden haber influido en su presente funcionamiento.

Hay un paralelo en la estructura, contenido y acción del cuento de hadas, con el desarrollo de un ser humano. En este sentido, el cuento puede ser visto como una biografía, un estudio del desarrollo de una mujer o de un hombre, desde la concepción hasta la madurez. Nos habla acerca del nacimiento del niño, si fué un hijo deseado por sus padres, como fué este nacimiento, que clase de personas eran sus padres, que clase de ambiente le rodeaba, de que manera fué educado, como atravesó las distintas etapas de su desarrollo, hasta llegar a la madurez y al matrimonio. Aquí es donde generalmente termina el cuento. (3)

El cuento de Blanca Nieves nos dice como nació y fué el deseo hecho realidad de su madre. Sin embargo al crecer, su belleza es motivo de celos, de competencia con su madre, que en el cuento es transformada en una malvada madrastra que quiere su muerte. Los años de crecimiento, de lucha, llegan a un período de latencia que está simbolizado por su pacífica vida al lado de los siete enanos. Durante estos años se ocupa tranquila y felizmente de las labores hogareñas. En la etapa de la adolescencia, vuelven los peligros, hasta la llegada del príncipe que la lleva al verdadero amor. El cuento cesa cuando el desarrollo ha terminado y la heroína está lista para llevar su vida a feliz término.

El motivo central del cuento, es pues, la historia de la vida del sujeto, los problemas y etapas que debe sobrepasar hasta llegar a la madurez y a la felicidad.

EL TEMA DE LOS TRES COFRES

Uno de los temas que a menudo encontramos en los cuentos se refiere a la elección que el héroe tiene que hacer entre tres objetos, tres personas, por lo general doncellas, o tres acertijos, con riesgo de perder la vida, o ganar la felicidad.

Freud se vió intrigado por la reincidencia de este tema (12) en obras teatrales, mitos y cuentos, y a través de su interpretación y análisis y llega a coincidir con Otto Rank (4) en su opinión del origen de los mitos, atribuyéndolo a circunstancias y con-

tenidos humanos, y no astrales, como muchos otros autores afirman (13).

En algunos cuentos, el príncipe, tiene que elegir entre tres mujeres, ejem. Cenicienta (43).

En el caso que elige entre tres objetos, tres cofres, - Freud aplica al cuento la misma interpretación simbólica que usa en el caso de los sueños, se trataría de una especie de inversión pues los cofres son símbolos de lo esencial en una mujer, así como las cajas, estuches, canastas, y nos encontraríamos de nuevo ante al antiguo tema de la elección de un hombre entre tres mujeres. El objeto de la elección no siempre es con fines matrimoniales. A menudo se trata de un rey que trata de medir el amor de sus hijas para repartir su herencia.

Si comparamos las cualidades de las jóvenes escogidas, en todos los casos nos encontraremos con semejanzas, la más bella es a la vez la más modesta, la más callada, la más fiel. El mismo lo encontramos a menudo relacionado con la muerte, casi siempre la heroína está en peligro de muerte por su promesa de guardar silencio. Como ejemplo tenemos algunos de los cuentos de Grimm, Los Cisnes Salvajes (44), en muchas ocasiones, por medio de un desplazamiento la muerte está simbolizada en la figura de esta heroína.

Aparentemente, las situaciones mencionadas, en las -- que la muerte se convierte en la elegida, parecen inexplicables. Al elegir libremente entre tres mujeres, se escoge a la tercera que, según nuestra interpretación, sería la muerte, produciéndose así la situación absurda de que alguien elige lo que, en general, sólo se acepta como condición inexorable del destino (12).

Sin embargo, hay contradicciones que no ofrecen dificultades a la interpretación psicoanalítica, y son, precisamente las de este tipo: las contradicciones absolutas. En la vida psíquica hay motivos que provocan la sustitución de una cosa por otra, por su contraria, dando lugar a lo que se denomina una formación reactiva.

El éxito de la labor interpretativa dependerá precisamente, de la revelación de tales motivos ocultos. Las Moiras, (14) en la antigua mitología griega, encarnaban al destino implacable,

aparecen cuando el hombre comprende, dolorosamente, que él es sólo una parte de la naturaleza, y está sometido a la inexorable ley de la muerte. Contra esta subordinación hubo de rebelarse al go en el ser humano, que sólo renuncia de mal grado a su posición privilegiada.

El hombre emplea su actividad imaginativa para satisfacer sus deseos frustrados por la realidad, de modo que su fantasía se opuso también a la comprensión expresada en el mito de las Moiras, derivando de éste un nuevo mito, en él la muerte es sustituida por la diosa del amor y por sus representaciones humanas.

La misma interpretación nos permite explicar la aparición del elemento electivo en el mito de las tres hermanas. También aquí se ha producido una inversión en aras de la satisfacción de -- deseos: la libre y espontánea elección ocupa el lugar de la necesidad imperiosa, de la fatalidad. El hombre supera así la idea de la muerte, que su pensamiento le ha llevado a reconocer. No es posible imaginar un triunfo más completo de la realización del deseo: se elige libremente, cuando en la realidad, se obedece a la imposición del destino; lo que se elige no es, en modo alguno lo terrible, sino la más bella y adorable de las mujeres.

En última instancia, podemos interpretar también -- las tres figuras femeninas como las tres relaciones que el hombre tiene inevitablemente con la mujer: con la engendradora, con la compañera, y con la aniquiladora. O bien, representarían las tres formas que la figura materna adopta en el curso de la vida: la propia madre, la amante, que el hombre elige a imagen de aquélla, y finalmente la madre tierra que nuevamente le acoge en su seno. Pero el hombre se aferra en vano al amor de la mujer, tal como primitivamente lo gozara con su madre: sólo la tercera de las hijas -- del destino, la silenciosa diosa de la muerte le tomará en sus brazos. (12).

LA MESA EL ASNO Y EL PALO

El número 3 se encuentra repetido en infinidad de -- cuentos. Las personas y las cosas aparecen en número de tres; tres reyes, tres gigantes, tres vasos de vino, tres noches y tres días, tres años, el héroe debe escoger entre tres hijas del rey, o debe respon-

der a tres acertijos o pasar por tres difíciles pruebas; un obstáculo puede ser vencido al tercer intento, y generalmente por el tercero de los hijos. La acción puede llevar a escoger tres deseos, o escoger entre tres cosas, ejem. análisis de los tres cofres, etc.

En los tiempos antiguos se atribuían a los números cualidades mágicas. Algunos números tenían especial significación. - Aún ahora los jugadores de dados, barajas, ruleta, les atribuyen el antiguo significado mágico. En el pensamiento religioso, en el movimiento cabalístico, en las prácticas mágicas, el número tres es de particular importancia. Esto es común tanto en la cultura - oriental como en la occidental. Freud lo considera como el símbolo de los genitales masculinos (21) También puede ser símbolo (3) de lo que constituye la menor unidad humana, que es la familia. - Una familia consiste en el padre, la madre y el niño. Esta es una de las experiencias humanas básicas.

Abraham hace un análisis de un cuento en el que el número tres predomina. (22) Se trata del cuento "La mesa, el asno y el palo" (45). Un padre envía a sus tres hijos a probar fortuna en el ancho mundo. Cada uno aprende un oficio, y al final de su aprendizaje recibe un regalo de su maestro. El hijo mayor recibe una mesa mágica, la cual mediante mandato, se cubre de los manjares más apetitosos. El segundo recibe un asno, de cuyo ano, bajo mandato caen piezas de oro. El tercero recibe un saco dentro del cual hay un palo a la orden de su poseedor, el palo sale del saco, derrota a todos los enemigos, y, bajo su mando vuelve al saco.

De acuerdo con este análisis, el primer regalo, la mesa, indica el cumplimiento de los deseos relativos a la zona oral. Cada niño, a través de la omnipotencia de sus pensamientos, quisiera tener, a cualquier hora, la comida que pudiera apetecerle. El segundo regalo se refiere a la etapa anal. En esta etapa del desarrollo infantil, es común valorar las heces, y aún compararlas con el oro. El segundo regalo representa, entonces, la realización del deseo de crear riqueza por medio de la producción anal. El significado del tercer regalo, podemos comprenderlo si recordamos el significado simbólico del palo. El saco y el palo, y el mandato: "fue ra del saco" y "dentro del saco" representan claramente la erección y la relación sexual. El tercer hijo, por tanto, recibe el rega

lo de la potencia ilimitada que obedece incondicionalmente a su deseo.

El cuento contiene la realización de deseos que comprenden las tres zonas erógenas: La boca, el ano, y el falo. Esto también corresponde a las etapas del desarrollo de la libido de -- Freud.

Es interesante notar que al principio, los dos hermanos mayores ridiculizan al hermano menor. El mayor, sin embargo, no tarda en perder su maravillosa mesa que le ha sido robada, sin saberlo él, su padre se ríe de él cuando en vano trata de producir -- los deseados alimentos. El segundo hermano también corre la misma suerte, es defraudado y es objeto de la burla de su padre.

Sólo el hijo menor, debido a su hombría simbolizada -- por la posesión del palo, triunfa, y es también reconocido por su padre.

Este cuento de hadas confirma la experiencia real que no son las fantasías de origen oral o anal las que deben premiarse, el fin deseado es el desarrollo de la genitalidad.

LA CAPERUCITA ROJA

La mayor parte del simbolismo de este cuento puede -- ser entendido sin dificultad. La "Caperucita Roja" (46) es símbolo de la menstruación. La niña cuyas aventuras nos relata el cuento se ha convertido en mujer madura y debe afrontar el problema del sexo.

La advertencia de "no salirse del camino" como lo de "no caer y romper la botella" es una clara prevención contra los peligros del sexo y de la pérdida de la virginidad.

A la vista de la niña se despierta el apetito sexual del lobo, quien trata de seducirla sugiriéndole que "mire a su alrededor y escuche el dulce canto de los pájaros". Caperucita Roja levanta los ojos y siguiendo la insinuación del lobo se interna cada vez más en el bosque. Lo hace con un proceso característico de racionalización; para convencerse de que no tiene nada de malo su entrada en el bosque, razona que a la abuela le gustarán las flores que le llevará.

Pero esa desviación del camino recto de la virtud es se

veramente castigada. El lobo, disfrazado de abuela, engulle a la inocente Caperucita Roja. Aplacado su apetito, se duerme.

Hasta ahora el cuento parece tener un sólo tema, sencillito y moralista, el de los peligros del sexo. Pero en realidad es mucho más complicado. ¿Cuál es el papel que desempeña el hombre y de qué modo se representa el sexo?

El varón es pintado como un animal astuto y cruel, y el acto sexual descrito como un acto de canibalismo en el que el macho devora a la hembra. Es una expresión de hondo antagonismo a los hombres y al sexo. El odio y el prejuicio contra los hombres aparece más claro aún al final del relato.

La superioridad de la mujer consiste en su capacidad para procrear hijos. ¿De qué modo se ridiculiza al lobo en el cuento? Haciendo ver que trata de asumir el papel de una mujer embarazada, que lleva seres vivos en el vientre. Caperucita Roja le pone piedras, símbolo de esterilidad; el lobo se desploma y muere. Su acción, de acuerdo con la primitiva ley del talión, es castigada según el crimen: es muerto por las piedras, símbolo de esterilidad que remeda su usurpación del papel de una mujer encinta.

Este cuento de hadas, cuyos personajes principales son tres generaciones de mujeres trata del conflicto entre varón y mujer; es una historia triunfal de las mujeres que aborrecen a los hombres, y termina con su victoria (5).

JACK Y LAS HABICHUELAS

La siguiente interpretación psicoanalítica de este cuento inglés (47) fue sugerida por el hecho de que los términos de que está compuesto el nombre en inglés, (beans y stalk, frijoles y tallo) son símbolos comúnmente usados para los testículos y el pene, (10).

El cuento relata que Jack y su madre vivían en una pequeña casa en el campo, y que para sostenerse la madre había vendido poco a poco su propiedad hasta que lo único que les quedó fue una vaca. Sin embargo, en lugar de venderla a un buen precio, el niño la cambió por unas semillas mágicas. A su regreso, la ma-

dre, en su furia por la tontería de su hijo, arrojó las habichuelas por la ventana.

A la mañana siguiente, Jack encontró para su sorpresa que bajo su ventana crecía una planta que se elevaba hasta las nubes. Trepó por ella hasta llegar a un país desconocido en el que habitaba un malvado ogro en un castillo. Después de robarle sus tesoros, regresa a su casa, bajando por el tallo y es perseguido por el gigante. Cuando llega a su casa, con un hacha derriba la planta hasta la raíz, y el ogro desaparece como burbuja gigante.

Una vez más podemos encontrar aquí una situación -- edipal. Jack vive con su madre, después de haber robado los tesoros del padre (en el cuento representado simbólicamente por el ogro que conserva sus características amenazadoras), los tesoros son representaciones incestuosas; el tallo gigantesco es símbolo del falo, y al final, la imagen amenazadora del padre desaparece cuando -- la castración sucede como castigo que se aplica a sí mismo.

Hay cierto paralelo entre este cuento y la historia de Aladino y la lámpara maravillosa (43), en la cual la situación se repite: el hijo que vive con la madre, la pobreza, la concesión de riquezas a través de medios mágicos. En estos cuentos están presentes motivos incestuosos.

CAPITULO VII

EL DESARROLLO INFANTIL EN LOS CUENTOS DE HADAS.

En los cuentos de hadas que tratan del desarrollo infantil podemos encontrar contenidos diversos. Son raros los cuentos que nos llevan a través de toda la vida del héroe, desde su nacimiento hasta su muerte; frecuentemente encontramos relatos cuyo tema central es una de las etapas principales por las que el niño atraviesa en su desarrollo. Podemos dividirlos en:

- 1) Aquellos que tratan sobre la primera infancia, como Caperucita Roja, Hansel y Gretel (49)
- 2) Cuentos que tratan de niños que están comprendidos en la etapa de latencia, como Blanca Nieves y los siete enanos (50) El lobo y los siete cabritos. (52)
- 3) Cuentos cuyo tema central está alrededor de la adolescencia, La Bella Durmiente (51).

LA PRIMERA INFANCIA.

HANSEL Y GRETEL

"Junto a un enorme bosque, vivía un pobre leñador - con su esposa y sus pequeños hijos..." (49) para tener acceso al significado del cuento de estos niños, debemos recordar los conceptos del psicoanálisis del desarrollo infantil, y comparar también el contenido de este cuento con algunos lugares comunes de otros.

El problema que inmediatamente se nos presenta, en las primeras palabras del cuento, es su pobreza. La pequeña familia casi no tiene que comer. Son pobres. Durante la noche, los niños experimentan la mayor ansiedad, ya que su hambre no es satisfecha (psicoanalíticamente hablando, han sido frustrados oralmente) y esto los lleva a sentir y sufrir un rechazo completo.

Ellos oyen a su madre, (la que anteriormente les había alimentado tan bien y ahora les ha frustrado y rechazado) convencer a su padre, de que deben abandonarlos en el bosque. Las frustraciones en la etapa oral que acompañan al niño en su más temprana edad, le llevan a considerar a sus padres como faltos de amor, rechazantes, etc. Sin embargo, los niños necesitan desesperadamente a sus padres y tratan de encontrar el camino de regreso a casa.

El bosque en el cual son abandonados, es un símbolo

común para el ser humano que está perdido y busca su camino. Podemos encontrarlo también en los cuentos de Blanca Nieves, y en el de Caperucita, aunque como veremos después estos bosques tienen características especiales.

En el primer intento de regresar a casa, los niños triunfan. Las frustraciones en casa continúan. La madre vuelve a abandonarlos, y los niños tratan desesperadamente de regresar a casa, la última defensa en contra de la frustración falla, la represión, y en su lugar encontramos la regresión; los niños se encuentran perdidos en el bosque, hasta que encuentran la casa de la bruja, la cual no es más que una imagen regresiva de la madre frustradora. A la vista de la casita de dulce, los niños se llenan de alegría. Durante tres días y tres noches, anduvieron por el bosque que. Las frustraciones diarias los llenaron de temor, hasta que llegaron a ser intolerables, y lo que más desean es volver a su casa, a aquel tiempo feliz en que la comida era abundante; por tanto al llegar a aquella casita, en la que la comida abundaba, así como los buenos tratos, se sintieron "como si estuvieran en el paraíso".

Pero la bruja había construido esa casita sólo para atrapar a los niños. En otras palabras "hay una trampa" en esta regresión a una etapa anterior, por más feliz que ésta haya sido. El engaño consiste en que esta regresión acarrea consigo la pérdida de cualquier tipo de experiencia, la independencia física o psicológica que los niños hayan adquirido a través de experiencias frustradoras previas. Esta amenaza a su existencia independiente, está bien expresada en su gradual conocimiento de que el propósito de la bruja, es comérselos.

En esta realización está implicado un proceso de proyección ya que en realidad, la madre no desea destruir la identidad del niño, y así vemos que el miedo de ser devorado por la bruja; que también simboliza a la madre frustradora, es el resultado de su propio deseo de incorporación, de regresar a aquella temprana existencia en que el niño y la madre eran todavía una unidad.

Al final, son los niños los que destruyen la imagen negativa, recogen las joyas, y piedras preciosas que pueden encontrar, y regresan a su hogar. Esto es un símbolo del modo como el

niño ha resuelto esta etapa de su vida, en la que la madre llegó a convertirse en una figura amenazante. El niño reprime todo aquello que resulta demasiado para su yo, y al mismo tiempo retiene las piedras preciosas, podríamos decir el amor y la seguridad que le van a seguir nutriendo en su camino a través de la vida.

CAPERUCITA ROJA.

"Cerca de un hermoso bosque vivía feliz una niña - con su mamá (2)

Este principio, optimista, alegre, nos da una buena - introducción acerca de la vida de esta pequeña familia. Podemos de inmediato imaginarnos un hermoso bosque, en el cual una niña, hermosa, bien vestida, con un gorrito rojo que le ha hecho su abuelita, lleva pastel y vino para ella, quien vive al otro extremo del bosque. ¡Qué diferencia con el bosque en el que vagaron perdidos Hansel y Gretel, o del bosque en el cual corre Blanca Nieves, huyendo de la malvada madrastra! Este bosque está lleno de encanto, de sol, de hermosas flores, y cuando Caperucita encuentra al lobo, éste no parece inspirarle temor alguno, y ella no sospecha su perfidia.

Caperucita no es la niña rechazada, hambrienta o pobre, sino por el contrario, viene de una casa en que reina la abundancia, al grado que puede ser compartida con otros, y sale al camino con las bendiciones de su madre. El bosque no es un lugar horrible en el que abundan los animales feroces, o los peligros, Caperucita sólo tiene que seguir el camino indicado, y no distraerse con lo que se le presenta en el camino. La madre la aconseja, que no se desvíe del camino y no rompa la botella de vino. El lobo llega para tentarla, y mostrarle las bellezas del bosque, las hermosas flores, la belleza del canto de los pájaros, y en general la belleza física que la rodea. La niña se deja convencer, sale del camino indicado, y cuando finalmente llega a la casa de la abuelita es devorada por el lobo que previamente se ha tragado a la anciana. (46)

En este cuento vemos a una niña que empieza a interesarse por el mundo que la rodea. Ha salido de su casa, de lo que le es familiar, incluso del camino trillado para desviarse por apartados senderos del bosque, en donde se maravilla de la belleza que

hay a su alrededor. Sin embargo, existe el peligro de que la niña se intoxique en el mundo de los sentidos, como realmente sucede; ella pierde la noción del tiempo, y de la distancia, y cuando llega a la casa de la abuelita, inmediatamente se fija en los órganos de los sentidos del ser que está en lugar de la abuela.

"Oh, abuelita... qué oídos tan grandes tienes;

"Son para oírte mejor..."

"Oh, abuelita, qué ojos tan grandes tienes;

"Son para verte mejor..."

"Oh, abuelita, que manos tan grandes tienes;

"Son para agarrarte mejor..."

"Oh, abuelita, que boca tan grande tienes;

"Es para comerte mejor..."

Experimentamos un crescendo de las funciones sensoriales, de oír, de ver, de tocar, de probar hasta que llega a la total desparición de la niña, que es tragada por el lobo. La entrega completa al mundo de las sensaciones físicas, llega a ser peligroso para el individuo. Sin embargo, al final la niña es salvada, sale del vientre del lobo, regresa a su feliz hogar, con la íntima convicción de que no deberá volver a desobedecer a su madre, ni salirse del camino trazado.

LA ETAPA DE LATENCIA EN EL CUENTO DE HADAS.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS.

El cuento de la hermosa niña, que era tan blanca como la nieve, cuyas mejillas eran tan rojas como la sangre, y su cabello tan negro como el ébano, nacida tal como su buena madre la había deseado; el cuento de Blanca Nieves (50) ha llegado a ser uno de los cuentos más conocidos y más atesorados por la niñez. Esto indica que grandes y chicos, apreciamos la colorida fantasía, la bella estructura del cuento, los valores morales allí destacados, y que todos respondemos a los profundos contenidos del cuento.

Pocos cuentos distinguen tan claramente como éste, las tres etapas del desarrollo infantil (los años formativos de la primera infancia, la etapa de latencia y la adolescencia). Este cuento hace resaltar con mayor énfasis, la etapa de latencia.

El cuento principia con una pequeña descripción de la madre de la niña, y su enorme deseo de tener una hijita. Su deseo le es concedido, pero muere al poco tiempo, siendo reemplazada por otra mujer, que, aunque bella, es cruel y sobre todo envidia las cualidades y belleza de la niña.

Esta imagen negativa de la madre, está representada en la madrastra. Podemos ver aquí los aspectos negativos de la relación ambivalente entre madre e hija. La madre amorosa, buena, complaciente de los primeros años, se ha transformado en una madre frustradora, en rival de la niña. Los problemas edípicos aún no han sido resueltos, y las comparaciones entre madre e hija son naturales. La niña desea la desaparición de la madre, y en el cuento esto toma la forma inversa, la madre desea la muerte de la niña. Por medio del mecanismo de la represión, la niña logra salir adelante. El cuento nos habla de esta represión simbólicamente. Separa a la niña de su hogar, del castillo, de sus padres. El proceso de la represión en la niña que ha cumplido siete años, está muy bien descrito en el cuento y señala el gran miedo que siente Blanca Nieves a los animales salvajes del bosque, que no pueden causarle daño alguno. Con su llegada a la casa de los enanitos, el proceso de represión parece haber sido exitosamente superado. El rol de los padres es tomado por los siete enanitos, que se muestran amables, protectores, y deseosos de ayudar.

También la niña se halla en condiciones de ayudarnos, y por medio de su cooperación, la vida en la casita se vuelve más placentera. Esta posibilidad de compartir felizmente las cosas es el resultado del crecimiento armonioso a través de los siete primeros años de la vida en los cuales el niño debe aprender a convivir con los demás, a respetar sus derechos y a relacionarse pacíficamente con otros seres. Durante el período de latencia, esta adquisición es puesta a prueba, ofreciendo al niño la posibilidad de desarrollar su intelecto, sus intereses, todo aquello que le va a permitir en el futuro vivir como una persona independiente. Para Blanca Nieves los deberes inmediatos eran aprender a manejar un hogar: cocinando, limpiando, cosiendo, etc.; en la actualidad los niños van a la escuela durante esos años que están dedicados al estudio elemental que les permitirá empezar su camino en la vida. Durante el día los

niños están separados del hogar, deberán afrontar por sí solos las diversas tentaciones con las que tropiezan en el camino, ayudados por los sabios consejos de sus padres. Blanca Nieves sucumbe repetidamente a estas tentaciones simbolizadas por el listón multicolor, la hermosa peineta, la manzana tentadora. Las primeras veces, los enanos pueden salvarla, no así la tercera, en la que aparentemente muere, sin que poder alguno pueda revivirla. Durante los siete años que se supone que Blanca Nieves vive con los enanos, éstos la aconsejan, la protegen y la salvan en repetidas ocasiones. Sin embargo, llega un momento, en que estas fuerzas no pueden ayudarla más. La niña ha llegado a la etapa de la adolescencia, y los padres no pueden resolver todos sus problemas. La etapa de latencia ha terminado. Las fuerzas representadas por los siete enanitos que tan útiles le fueron durante los siete años pasados, son impotentes. El príncipe que finalmente la revive representa el nacimiento de su madurez, el fin de su adolescencia, que la lleva al verdadero amor, su desarrollo se ha completado. La verdadera finalidad ha sido alcanzada.

EL LOBO Y LOS SIETE CABRITOS.

(52)

Este cuento se refiere también a la etapa de latencia. Los siete cabritos simbolizan los siete años de la vida de esta etapa. En éstos hay una separación durante el día entre la madre y los hijos. Estos tienen que atender a ciertos menesteres mientras la madre sale a procurar el sustento. En su ausencia ellos deben cuidarse por sí mismos, están advertidos de los peligros circundantes, pero a pesar de las advertencias de su madre, sucumben ante la astucia del lobo que los lleva a su destrucción. Después de que tratan inútilmente de esconderse, el lobo los engulle uno a uno, con excepción del menor que logra esconderse en el reloj; y que después se convierte en el salvador de sus hermanos. El reloj ha sido frecuentemente considerado por los freudianos como símbolo femenino, la madre que es la única capaz de liberarlos; podemos considerarlo también como el aspecto protector, ordenado del Super Yo.

Más tarde, la madre y el cabrito encuentran al lobo, le abren el estómago y los cabritos salen vivos, como vueltos a na

cer. Esto nos remonta a la explicación que para el fenómeno del nacimiento tienen muchos niños; se abre el estómago y por allí salen los niños. El mismo mecanismo tenemos en el cuento de Caperucita Roja, al ser liberadas ésta y su abuelita.

LA ADOLESCENCIA.

LA BELLA DURMIENTE

Durante largos años un rey y una reina habían vanamente deseado la llegada de un niño. "Entonces sucedió que mientras la reina se estaba bañando, apareció una rana que le dijo: tu deseo te será concedido"...(51)

A primera vista, parece una rara introducción para un cuento. Aún siendo un cuento de hadas nos parece algo desacostumbrado que una rana anuncie el nacimiento de un niño a una reina, mientras ésta se está bañando. Es una de esas frases que a menudo, encontramos en los cuentos, ya sea al principio o al fin para recordarnos que el cuento que vamos a oír trata de acontecimientos que van más allá de nuestra realidad inmediata, contemporánea, material. Pero más que eso, esta rara introducción contiene, o esconde un mensaje. Lo que nos va a ser contado tiene algo que ver con la relación, con la interacción entre la vida espiritual, y el mundo rígido de la vida material. La rana es un anfibio, es decir un animal que puede vivir en el agua y en la tierra, en dos medios diferentes, así que constituye un símbolo excelente para la gradual metamorfosis de un mundo a otro, como un mensajero de nuestro mundo interior hacia la realidad material. (25)

La niña nace, y una gran alegría reina en el palacio. Todo el pueblo asiste a las fiestas. Las hadas Jerraman gracias y virtudes sobre la princesita, sin embargo una hada que fue olvidada se venga deseándole la muerte a temprana edad, lo cual sucedería en el momento en que se pinchara un dedo con las ruecas que había en el palacio.

Inútil es decir que el rey y la reina (símbolos positivos del padre y la madre, protectores y queridos) se dedican a quemar y hacer desaparecer todas las ruecas que hay en el país, pero el destino es inevitable, y al cumplir 15 años, la princesa cae en un

profundo sueño.

La Bella Durmiente fue obligada a dormir por una bruja celosa (imagen inconsciente de la madre malvada) y cuando esto sucede no sólo la joven, sino todo su mundo permaneció dormido. Todo se volvió rígido. El rey y la reina, los sirvientes, los caballos en el establo, los perros en el patio, las palomas en el techo, las moscas en las paredes, el fuego del hogar se quedó quieto y adormilado y el asado dejó de hervir.

El viento se calmó y ni una sola hoja se movió en los árboles. Todo esto representa el fin de la edad de oro. Y nada podía describir mejor este cambio, esta pérdida tan grande como la imagen de la muralla de espinas que creció hasta cubrir completamente el castillo, de tal manera que allí donde reinaba la paz, la abundancia y la felicidad no quedó a la vista ni la bandera del castillo en donde estaba "La Bella Durmiente". (25)

El contenido de este cuento nos repite la historia del crecimiento de una joven. Durante los primeros años de su vida, el ser humano vive, (hablando figuradamente) en el palacio del rey y la reina. Aunque tenga que resolver intensos conflictos, como los descritos en Hansel y Gretel, u otros cuentos, que a veces hacen parecer el palacio como una miserable cabaña, vive todavía en la edad dorada, en un mundo paradisíaco, mientras no tenga que resolver directamente todas las tareas y retos que la vida le ofrecerá más tarde. El período de latencia, se convierte en la etapa de adiestramiento durante la cual se adquiere la habilidad para enfrentarse al mundo. (2)

Durante esta época los padres, de acuerdo con lo mejor de sus posibilidades tratan de ayudar al niño en su desarrollo, y de equiparlo para su vida futura. Sin embargo, los padres no pueden resolver todos los problemas, ni allanar todos los obstáculos a pesar de sus deseos. El rey y la reina no pudieron destruir todas las ruecas que ponían en peligro la vida de su hija. Al llegar a los 15 años, una nueva vida la espera. Una vida llena de peligros que debe sortear para salir adelante. La adolescencia de la joven, simbolizada también por la sangre de su dedo herido, está aquí representada en forma pasiva, ella duerme esperando la llegada del verdadero amor que la despertará de su sueño hacia una vida plena. --

(Podemos encontrar la misma situación en el cuento de Blanca Nieves). El hecho de que son muchos los pretendientes que perecen en el intento de llegar hasta ella, señalan también el curso de la adolescencia, simbolizando los cambios que deben ocurrir, los peligros que hay que afrontar y vencer hasta llegar al feliz término de la empresa.

Es frecuente encontrar en los cuentos y los mitos (2) - el tema del joven adolescente que pone en peligro su vida con el fin de lograr su propósito. Sus hazañas están llenas de dinamismo, de actividad, debe arrostrar peligros, vencer a los enemigos, pasar por muchas pruebas, o sea, que para él la etapa de la adolescencia está llena de efervescencia, mientras que en la joven está representado todo más pasivamente, ella se queda en el castillo, esperando el retorno del triunfador; espera ser salvada por él, o cae en un profundo sueño; a veces debe dar término a alguna tarea, y sólo cuando estas fuerzas alcanzan su máximo desarrollo, pueden los jóvenes vivir armoniosamente, y alcanzar el ideal de una relación amorosa feliz y duradera.

Cuando esto sucede, el crecimiento y la madurez se reflejan en todos los aspectos de la vida, aún en aquellos que pudieran aparecer como insignificantes.

"Y cuando el príncipe besó a la princesa, ésta abrió los ojos, despertó y lo miró amistosamente. Al mismo tiempo el rey despertó, lo mismo que la reina y toda la corte, y se miraron los unos a los otros con ojos asombrados. Y los caballos en la cuadra se levantaron y se sacudieron, y los perros de caza brincaron y movieron la cola, los palomos del techo volaron por el campo, las moscas que estaban en la pared empezaron a caminar; el fuego de la cocina se encendió, llameó y cocinó la comida; el asado comenzó a humear, y la criada terminó de desplumar el pollo" (25)

En esta forma el cuento simboliza admirablemente el hecho de que todo crecimiento humano, verdadero, se refleja en todos los aspectos de la vida, no se puede medir la madurez únicamente en lo que respecta al aspecto sexual, intelectual o emocional tan solo. La madurez se refleja en todas las fases y aspectos de la actividad del individuo, sus hechos sublimes y modestos dependen de la coordinación de sus funciones instintivas, vegetativas y emocionales.

CAPITULO VIII

ALGUNOS TEMAS DE LOS CUENTOS DE HADAS QUE DESCRIBEN ASPECTOS PARTICULARES Y PROBLEMAS DE LA EXISTENCIA HUMANA.

En capítulos anteriores he tratado de mostrar la forma en que algunos cuentos de hadas describen las características especiales del desarrollo humano individual, abarcando desde el nacimiento hasta la madurez. El crecimiento del individuo está íntimamente relacionado con la historia de la raza humana, y aún los cuentos mencionados contienen muchos temas que se refieren no sólo al crecimiento infantil, sino a diversos aspectos de la existencia humana. Esta tiene para nosotros profundidades insondables y misterios aún desconocidos, y los cuentos nos permiten ahondar un poco en los abismos de la vida humana, aumentando así nuestra visión al comprender la sabiduría que éstos encierran.

LA EPOCA EN QUE VIVIMOS.

Cualquier división de la evolución humana en un definido número de etapas o períodos está sujeta a alguna arbitrariedad. Sin embargo, en gran número de cuentos podemos distinguir la existencia de tres etapas que representan:

- 1.- Una pre-materialista, que podemos considerar como la edad dorada, equivalente al paraíso.
- 2.- La época en que la humanidad está orientada principalmente hacia un mundo material.
- 3.- Un mundo del futuro caracterizado por estar más allá del materialismo.

En una forma o en otra, estas épocas pueden ser reconocidas en muchos cuentos de hadas. A menudo principia el cuento con la descripción de un hermoso lugar, palacio o país en el que abunda la belleza, la riqueza y el bienestar. Pero algo ocurre y destruye la felicidad y tranquilidad que hasta entonces reinaban.

El héroe sale del hogar a buscar fortuna, o salvación y numerosas aventuras le ocurren en su camino. Tienen que atravesar por muchos peligros, y después de privaciones y sufrimientos, cuando todo parece ya perdido, viene la salvación, el triunfo, el regreso al hogar, la adquisición de un nuevo y rico reino y a menudo, el feliz desenlace, la culminación está representada por el matrimonio del héroe con un príncipe o una princesa.

Ejemplos de estos temas: La niña de los gansos (53). - Jack y las habichuelas. (47).

JACK Y LAS HABICHUELAS

En el cuento de Jack y las habichuelas el final de la 1a. época está representado por la leche que escaseaba de la -- única vaca que poseían, así es que se ven precisados a venderla. El muchacho trueca la vaca por algunos frijoles. Aparentemente los productos de la tierra carecen del mínimo valor, comparados con las riquezas del paraíso; pero estos productos crecen en proporciones gigantescas y retan a la inteligencia y al coraje a vencer a los gigantes del pasado y poseer así más y más riquezas materiales. La primera victoria de Jack es un saco lleno de monedas de oro, las cuales acaban por gastarse. Más duradera, es la gallina que pone monedas de oro, pero la victoria final, es la -- adquisición del arpa de oro que representa los valores superiores y duraderos (2).

En numerosos cuentos la pérdida de la edad de oro, la expulsión del paraíso está simbolizada por la salida del castillo: - La exclusión de una herencia, la pérdida de los seres queridos, - especialmente del padre o la madre, la llegada de una madrastra. La pérdida de valores de las que gozó el individuo en el pasado, el empobrecimiento y la soledad por las que atraviesa el héroe, - son como una introducción a aquella etapa de la evolución humana durante la cual el intelecto juega un rol muy importante. Sin embargo, esto sólo puede suceder cuando el individuo ha roto los últimos eslabones que lo ligan a épocas pasadas.

EL GATO CON BOTAS

Un cuento que ilustra este aspecto es "EL GATO CON

BOTAS". (54) Mientras los dos hermanos heredan, uno el molino y el otro el útil asno, el más joven recibe el insignificante y -- en apariencia sin valor, gato de la casa. Sin embargo, pronto -- empiezan a verse sus cualidades especiales. Está dotado del habla, y demuestra una tal agudeza mental que su dueño está dispuesto a arriesgar las últimas monedas que le quedan para comprar un par de botas para el animal. Al principio tiene poca -- confianza en este animal que se comporta como un ser humano, -- y que como meta tiene el encumbrarlo hasta la categoría del rey, casándolo con su hija. Por medio de su astucia, arregla un en -- encuentro casual entre el rey y el joven cuando éste se bañaba -- en el río, habiendo escondido previamente su ropa. (Su ropaje -- es el símbolo de los últimos remanentes de su pasado) Sólo de este modo puede empezar una nueva vida. Al final, y debido a -- las triquiñuelas del gato, el joven recibe castillos y riquezas y -- se casa con la hija del rey.

Hay dos detalles en este cuento que nos ayudan a ca -- racterizar la sana inteligencia. Ante todo debemos aceptar que -- nuestro intelecto, representado por El Gato con Botas, es hereda -- do. Sin embargo, no podemos darle crédito por su sola existen -- cia, sino por el modo como lo tratamos, usamos, seguimos su -- consejo. Es necesario hacer algún sacrificio. El joven gastó sus -- últimas monedas para comprar las botas.

En la última parte del cuento, el gato, que simboliza la inteligencia, tiene un duelo con un gigante que a la vez po -- see poderes mágicos, y por medio de su astucia, le vence al pe -- dirle se transforme en un pequeño ratón. La magia es vencida -- por el saber. En el pasado, los conocimientos estaban íntimamen -- te ligados a la superstición, al espiritismo, a la magia, y simbol -- iza también el paso de todos estos medios al uso racional de la -- inteligencia, como única forma de salir avantes.

EL SASTRECILLO VALIENTE

El número de cuentos que tratan de esta transición del período mágico, al del razonamiento, es muy grande. Como ejem -- plos podemos mencionar "EL SASTRECILLO VALIENTE" (55) y -- "PULGARCITO" (58). En los cuentos de los hermanos Grimm, el sastrecillo se convierte en el símbolo de la clara inteligencia. --

Este, con sus agudas tijeras, es capaz de cortar la tela, modelarla, y volverla a coser de acuerdo con sus propios planes. Es como si cortara, analizara al mundo en todas sus partes, midiera todo y volviera a ordenarlo para su propia ventaja. Esto puede hacer el hombre con su inteligencia.

El razonamiento de civilizaciones más tempranas era mucho más concreto. El gigante, el rey y sus súbditos, al ver el letrero sobre su cinturón, "Siete de un golpe" pueden únicamente deducir que ese frágil sastrecillo había sido capaz de matar siete hombres de una vez. A través del cuento, el sastre sale avante siempre gracias a su inteligencia que le salva en repetidas ocasiones en las que su fuerza es escasa.

TOM THUMB.

La proporción entre este hombrecito y el gigante corresponde al de PULGARCITO y cualquier persona normal. Las aventuras de este pequeño valiente, "TOM THUMB" (59) simbolizan el destino del intelecto. Separado de sus amantes padres, se va con dos hombres que tratan de ganar dinero exhibiéndolo. -- Más tarde, dos ladrones tratan de aprovecharse de él para robar oro y plata, pero no tienen éxito. Tom Thumb pasa por grandes tribulaciones en su constante intento de regresar al hogar paterno. Después de haber estado asociado con hombres egoístas, y la drones, cae presa de deseos animales, al ser tragado, primero por una pacífica vaca, y después por un hambriento lobo. El niño -- no se desespera, y con su inteligencia aguda, logra dirigir el lobo hacia sus padres, los cuales lo rescatan.

A través de sus aventuras, lo vemos salir avante. En ningún momento se dejó corromper por las tentaciones terrenales aunque no pudo evitar ser esclavizado y tragado por las ambiciosas fuerzas de este mundo. De la misma manera el intelecto no puede dejar de ser un instrumento de nuestra civilización que aunque basada en la ciencia puede tener fines destructivos también.

En el cuento citado, cuando la esperanza parece haberse perdido, la inteligencia, o sea el valor y la confianza de --- Tom Thumb, le ayudan a liberarse una vez más y encontrar su perdido hogar. Regresa sano y salvo, sólo superficialmente ha sido --

dañado. Sus ropas pueden ser fácilmente reemplazadas. El niño vive feliz con sus padres, enriquecida su existencia por las experiencias pasadas.

ALMENDRITA.

El cuento de "ALMENDRITA" (60) de Andersen, nacida de un hermoso tulipán que creció de una semilla regalada por una bruja a una pobre mujer, subraya la necesidad de llegar al amor desprovisto de todo egoísmo. Al igual que Tom Thumb, la niña es tragada por la tierra al ir de aventura en aventura. Llega a vivir con un ratón debajo de la tierra y es prometida en matrimonio a un topo. Esto significará que ya nunca podrá ver el dorado sol, la plateada luna, las estrellas y las flores. Bajo la tierra, encuentra una golondrina que está casi muerta de frío, y no ha podido volar hacia los países cálidos. Desinteresadamente la cuida hasta que está en condiciones de emprender el vuelo, pero en el momento final, cuando está a punto de ser condenada a vivir para siempre bajo tierra, aparece la golondrina que la lleva hasta el rey de las flores.

En resumen, hemos mencionado las características del moderno intelecto que acompañan al hombre en sus constantes aventuras en el mundo físico: una fuerza que nos puede llevar al caos, al ser esclavizado por deseos bestiales y egoístas, en el caso de dejarnos corromper; en el caso contrario, podemos como Tom Thumb agudizar nuestra inteligencia, y no ceder ante las tentaciones. Este camino hacia el caos está determinado por el gradual descenso de los valores espirituales, que nos llevan como a Almendrita, cada vez más bajo tierra, pero podemos librarnos de ello si desarrollamos en nuestra alma la caridad y la falta de egoísmo, como vimos en este cuento. Así mismo nuestra mente tiene la capacidad de elevarse por sobre las cosas materiales de cada día para ver un poco más allá; la fantasía puede ayudarnos a salir de la mediocridad, como hizo el Sastrecillo Valiente.

En la actualidad el intelecto tiene la tendencia de desarrollarse en una de dos direcciones. Como un fiel servidor de las ciencias naturales se ha alejado cada vez más de los valores éticos y filosóficos, despreciando todo aquello que tenga que ver con valores morales o por el contrario puede lle-

gar a ser el instrumento de sectas corrompidas o de dogmas antiguos.

Nuestra creciente capacidad para alterar el curso de la naturaleza, la vegetación, el clima, la configuración de la corteza terrestre, y la conciencia de que podemos destruirnos en un holocausto nuclear, puede imbuirnos la idea de lo transitorio de la vida material. Nuestro modo de vida, nuestra civilización nos demuestra que todo en la vida terrestre se convierte en símbolos sólo en el mundo de los valores éstos siguen existiendo.

Tom Thumb, el Sastrecillo Valiente, y el Gato con Botas, representan un intelecto que aunque unido al mundo material, puede desarrollarse y abrir las puertas a un mundo nuevo, espiritual, lleno de valioso contenido.

LA CENICIENTA.

La mayoría del tiempo, el ser humano vestido con ropas ordinarias y raídas, habiendo perdido el contacto con su verdadera madre, se ve forzado, como Cenicienta, a vivir entre las cenizas. Y mientras está sujeto a las pasiones egoístas y crueles de las personas a su alrededor (las hermanastras y la madrastra), el ser humano, solitario y cubierto con el polvo de la vida diaria, todavía trata de separar entre los restos de la ceniza, las lentejas y semillas que contienen la vida. Sólo muy esporádicamente puede liberarse y asistir al palacio del rey, habiéndose despojado de sus raídas ropas, y cubriéndose de oro y plata. Esta es una anticipación del lejano día en que el ser humano como Cenicienta (61), habiendo triunfado sobre la experiencia de haber sido abandonada y subsistido en el mundo material, puede en completa conciencia (en sus ordinarias ropas de trabajo) encontrarse con el príncipe y ganar su aprobación. Juntos se dirigen al palacio que representa otro mundo, de valores diferentes, ganados por las cualidades demostradas, falta de egoísmo, y su voluntad de arrosar las tareas más pesadas de la vida diaria. Por otro lado las hermanastras cuya alma se halla corrompida por el egoísmo de sus necesidades y deseos materiales, pierden la poca visión que tenían. Las palomas blancas símbolo de la vida espiritual, les sacan los ojos. (2)

De la misma manera que el mundo físico no tiene significado sin el intelecto, así la experiencia del despertar del -instinto sexual es incompleta sin el sentimiento humano del amor. En realidad la felicidad derivada de la satisfacción del instinto sexual está ligada a una gran variedad de sentimientos: el compartir con otro las experiencias, el sentimiento de pertenencia, la aceptación mutua, la tolerancia, la simpatía, la seguridad, -- etc. A estos sentimientos pueden ser agregados otros, que no son comúnmente asociados con la idea del amor y que a menudo denotan falta de madurez y anormalidad; entre éstos podemos contar la agresividad amorosa, la sumisión, el deseo de degradar o ser degradado, el placer de desafiar los convencionalismos, etc. - Esta es la razón por la cual en los cuentos no se entra en pormenores de la vida de los amantes. Se trata de llegar al ideal de las relaciones entre los sexos, a aquella relación que toma en cuenta el desarrollo de todos los valores humanos, y no únicamente el instinto sexual.

El ser humano normal acepta el reto de la sexualidad para integrarlo a la totalidad de su vida, tomando en cuenta todos los valores antes mencionados.

El conflicto existente entre el despertar del instinto sexual y el amor en su totalidad, encuentra su justa simbolización en el cuento "El rey Rana" de los hermanos Grimm (62).

EL REY RANA.

En este cuento, una increíblemente hermosa y joven -princesa juega con una pelota de oro que accidentalmente cae a un profundo pozo. Una rana se compadece de sus lágrimas y rescata su pelota cuando ella le promete amarlo, cuidarlo, -- dejarlo comer de su plato, beber de su taza, jugar con él, -- permitirle dormir en su cama. Sin embargo, la princesa pronto olvida su promesa y regresa a su castillo sin la rana. Esta la sigue y le exige el cumplimiento de su promesa, lo cual hace con mucha repugnancia. El rey la obliga a cumplir. La rana comparte su vida, y ella con su amor, lo libera del hechizo que lo había convertido en rana, y vuelve a su estado primitivo que era el de un apuesto príncipe. La princesa se casa con él, su disgusto y -- repugnancia se han convertido en amor.

Este cuento es rico en contenido simbólico. Por un lado, la pérdida de la pelota de oro representa la pérdida del dorado mundo de la infancia, con su inocencia, espontaneidad y posibilidades de juegos. Al principio se rebela ante la idea de tener que integrar sus instintos que empiezan a surgir y su espiritualidad. Ella quiere recobrar la pelota de oro, y a la vez rechazar a la rana (2).

Otra interpretación sería considerar el pozo profundo como el inconsciente, al cual es muy difícil llegar, y la rana sería su emisario; fuerzas inconscientes que pugnan por salir, y que la conciencia quiere rechazar (25).

El desarrollo del cuento sigue a la joven en la forma en que ella acepta el reto de la sexualidad. La genitalidad estudiada no sólo desde el punto de vista físico, sino la aceptación de la relación sexual como parte de una relación amorosa que se ha integrado al proceso de desarrollo humano.

EL SIMBOLISMO DEL ORO A TRAVES DE LOS CUENTOS

El ser humano, solitario, impotente en un mundo vacío empieza a preguntarse el porqué de su existencia. Sostenido por los nostálgicos recuerdos de un pasado feliz, de la perdida edad de oro, encuentra en el presente una ineludible necesidad de valorar las cosas y de encontrarles algún significado. Es en los cuentos de hadas donde podemos encontrar la promesa del despertar espiritual de nuestra conciencia.

El oro, símbolopreciado en nuestra sociedad material, es usado en el cuento, como símbolo de valores espirituales y lo podemos encontrar a través de distintas manifestaciones. La relación entre la cabeza humana y la sabiduría más profunda del mundo, a menudo caracterizada por el "cabello dorado" es un tema frecuente que veremos en cuentos de distintas partes del mundo. El cabello de oro del príncipe o la princesa, del héroe o de la hermosa doncella, es muy característico. El color del cabello no es rubio, ni rojizo; es dorado, y la elección de este color no está determinado por ningún tipo de belleza física. Lo encontramos mencionado en cuentos de naciones en las cuales es muy raro el color claro del pelo, y en lugares donde es co-

mún. No es un sinónimo de cabello rubio, sino símbolo de algo muypreciado. (2). Un cuento escandinavo lo describe muy bien, ya que la buena hija, que tenía cabellos rubios como el trigo, es recompensada al transformarse su cabello en oro.

Rizos de oro, Cenicienta, El Pequeño Príncipe, Rapunzel (43), todos ellos poseedores de valores inmensos, tienen cabello dorado. En marcado contraste con el oro metálico, físico, el cabello dorado representa oro vivo; hebras delicadas que parecen irradiar de la cabeza humana, receptáculo físico y principal instrumento de nuestro espíritu hacia un mundo sobrenatural. En el cuento Jack y las habichuelas podemos ver cómo el oro puede representar cada vez, valores más altos y espirituales. Al principio Jack consigue un saco lleno de monedas de oro, las que son rápidamente gastadas; más tarde recibe los beneficios de la gallina de los huevos de oro, pero la victoria final contra el gigante ocurre cuando es poseedor del arpa de oro. Las piezas de oro, representan el metal crudo que tiene únicamente valor material; los hermosos y perfectamente formados huevos de oro son las fuerzas de la vida.

Sin embargo, tanto la vida como su valor permanente puede establecerse sólo cuando el oro se vuelca en el instrumento musical que es capaz de reproducir sus maravillosas melodías infinitamente.

Este "oro espiritualizado" vuelve a presentarse en numerosas variaciones en los distintos cuentos: manzanas de oro; plumas de oro, anillos de oro, etc. Las buenas palabras y las acciones limpias convierten a su dueño en feliz poseedor de objetos de oro. Sin embargo también el oro representa en algunos casos el castigo, como en el caso del rey Midas (14) cuyo deseo le fue concedido. Todo lo que tocaban sus manos se veía convertido en oro, incluso la comida, y su pequeña hija a la que adoraba por sobre todas las cosas.

A menudo encontramos el tema del rompimiento, la separación de la "edad dorada" al alejarse del hogar paterno, del castillo, del rey y la reina, y la necesidad del desarrollo de la propia individualidad.

Uno de los cuentos de Grimm, "LOS TRES PELOS DEL DIABLO" (63) parece ser la excepción de la regla. En este cuento, es el diablo, la figura maléfica, la poseedora de tres pelos de oro, pero éstos demuestran contener poderes excepcionales. Cada vez que el joven héroe arranca un pelo de la cabeza del diablo, adquiere una nueva visión, una posibilidad de penetrar en los misterios del mundo que ni él, ni sus demás congéneres habían sido capaces de comprender pues sus órganos de los sentidos no eran adecuados para tal tarea.

A veces los seres sobrenaturales que pueden ser considerados como demoníacos, tienen una misión especial en el desarrollo humano. Al ser vencidos posibilitan el paso del héroe a una etapa superior de su desarrollo, son fuerzas atávicas que encadenan al individuo a su pasado.

En el viaje a través de la vida, en la exploración y conquista del mundo físico en el que el hombre se mueve, el ser humano puede sucumbir ante dos peligros: por un lado, puede fallar al tratar de negar la materia, escapar de la realidad objetiva que le rodea y abandonarse a la vida fantástica pudiendo caer en un cuadro psicótico, mórbido, o en los extremos del fanatismo religioso. Por otro lado, existe el peligro de llegar a estar completamente envuelto en los aspectos materiales de la existencia. En este caso, los sujetos acaban por destruirse a sí mismos. Como ejemplo podemos mencionar (2) la hermosa pero egoísta madrastra de BLANCA NIEVES, la madrastra y hermanastras de CENICIENTA. En general, tenemos muchos símbolos de todas estas fuerzas que tratan de mantenernos en el pasado: reyes muy ancianos, ogros, gigantes, todos estos seres están bajo el dominio del mundo físico que al final acaba por destruirlos.

Mientras que las delicadas hébras de oro representan la comunicación con todo aquello que tiene valor y significado en el mundo, el castillo, el palacio, el hogar, representan las fuerzas espirituales del mismo. Cuando se refieren al pasado, nos recuerdan la época dorada de la niñez, y la primera etapa feliz de la humanidad en el Jardín de Edén. Cuando señalan hacia el futuro simbolizan nuestro mundo interior con sus potencialidades y talento propios, así como las futuras posibilidades

del mundo que nos rodea.

La edad de oro nos fue dada como un regalo del cielo, y ciegamente, nosotros lo aceptamos. De la misma manera, nacemos dentro de un hogar, tenemos nuestros padres, y hasta cierto momento dependemos de ellos; pero debemos emprender nuestro propio camino, el nuevo hogar, el nuevo reino deben ser conquistados, merecidos. El ser humano, el príncipe y la princesa, deben aceptarlo con plena conciencia. Para poder entrar al nuevo palacio, el individuo debe reinar sobre sus propios impulsos. En otro cuento de los hermanos Grimm "El Agua de la Vida" (64) el héroe debe enfrentarse a los leones que guardan el castillo, y aquietarlos, para poder entrar en él. De la misma manera debe ganarse la amistad de multitud de animales que participan en otros cuentos y que simbolizan los propios impulsos.

En un mundo en el que la técnica va logrando nuevos adelantos en la vida material el hombre se siente rey del universo. Por un lado está dotado de poder ilimitado y sin embargo no se basta a sí mismo y necesita la ayuda de alguna fuerza espiritual para llevar a feliz término la tarea emprendida. Esto lo encontramos representado en el cuento "Rumpelstilzchen" (65). En éste, un pobre molinero se jacta de que no sólo puede hacer la harina de los granos de trigo, sino que su hija tiene la habilidad de convertir la paja en oro. La hija es encarcelada y puesta a prueba, pero a pesar de los telares y material que es puesto a su disposición ella no es capaz de producir el oro, hasta que aparece un enano que promete ayudarla. Durante la noche esta fuerza de tremendo poder trabaja para ella, y durante el día la joven no puede dar crédito a sus ojos. Poco a poco, la deuda hacia este poder maléfico crece, y ella tiene que sacrificar los tesoros del pasado, su anillo de oro, su collar, y cuando ya no tiene nada que darle, el enano le exige el primer niño, fruto de su matrimonio con el rey.

El matrimonio de esta joven con el rey, podemos verlo como la representación de la unión del alma con una nueva y poderosa conciencia. Pero de la misma manera que en nuestros tiempos, la fantástica y aterradora técnica humana ha hecho al hombre poseedor de fuerzas que a veces se tornan incontrolables y que amenazan con su propia destrucción; la hija del molinero-

enriquece al casarse con el rey, pero se ve envuelta en el peligro de perder a su hijo por la misma fuerza que la llevó hasta el poder. Sólo el conocimiento del nombre de esta fuerza puede liberarla de su poder. El enano le ha puesto como condición, -- que adivine su nombre, cuando ésto es logrado, Rumpelstilzchen se destruye a sí mismo.

El individuo debe conocerse a sí mismo, en sus fallas y en sus logros. Sólo el dominio sobre la vida instintiva, su conocimiento puede llevarnos a una vida plena.

La interpretación anterior no excluye otro significado que ve el cuento como la historia personal del drama del crecimiento de una joven (2). Este trata de los intentos de la joven de llegar a ser completamente independiente de su padre. Apparently, lo logra. Durante el día trabaja y llega a casarse y tener fortuna y poder. Sin embargo el padre permanece como una fuerte influencia que aparece en la noche bajo la forma -- del enano. Su ayuda le permite llegar a casarse con el rey, pero en vista de que sólo ha cambiado su dependencia del padre -- al rey, no se siente todavía libre en su nueva relación hacia el rey y su hijo. Sólo con la total liberación del enano logrará -- ser la madre ideal que le permitirá ofrecer a su hijo la seguridad. El conocimiento del nombre del enano lleva a la destrucción y represión de las fuerzas que representa.

En el principio de este capítulo hemos visto cómo la evolución humana paradójicamente conduce a hacer la existencia del yo más dudosa. Nuestra propia vida está puesta en duda y sobre todo lo que se refiere a nuestros logros materiales. Ya no podemos ciegamente tener confianza en nuestros hechos. Nuestros esfuerzos científicos nos han conducido a la conquista del espacio, al inmenso poder de controlar y aún destruir la tierra -- y todo ello nos lleva a reflexionar en la tremenda fuerza que -- hemos desencadenado. El cuento anterior nos indica que no debemos pensar en esta fuerza sólo como un concepto abstracto, -- sino como una fuerza interna que nos ha ayudado a llegar al -- conocimiento de nuestra propia existencia y limitaciones y que nos pueden conducir a nuestra destrucción tanto física como espiritual si no encontramos su nombre a tiempo.

El ser humano, como un individuo humilde y honesto-
va a sentirse más insignificante y solitario en tanto que las fuer-
zas a su alrededor crecen. Sostenido únicamente por los nostál-
gicos recuerdos del ayer, siente la necesidad de volver a los an-
tiguos valores. Es en los cuentos en donde puede encontrar una
promesa viva de un nuevo y más consciente despertar espiritual
(2).

La mención del cuento "Las Estrellas de Oro" (66) de
Grimm puede ser un final adecuado para este capítulo. En este
cuento vemos el alma humana en la forma de una pequeña niña-
huérfana que se ha quedado sin hogar (simbólicamente ha roto--
todos los eslabones que la unen al pasado) y que vaga por el--
mundo sola con un pedazo de pan y las ropas que viste. Encuen-
tra seres más pobres que ella, y una por una va cediendo sus -
escasas pertenencias, hasta que se ve, sola, hambrienta y des--
nuda en un bosque. Justamente cuando la situación parece más
desesperada, se encuentra perdida y desprovista de todo, estre-
llas de oro empiezan a caer del cielo. La niña las recoge y des-
de ese momento la abundancia le sonr^{íe}.

En este cuento podemos ver la relación entre el hom-
bre desprovisto de todo, y las fuerzas espirituales representadas-
por las estrellas de oro que la auxilian, cuando todo se veía --
perdido. Habiendo conservado los valores anteriores, éstos, a su
debido tiempo, le darán la oportunidad de un nuevo resurgimien-
to espiritual.

CAPITULO IX

LOS ENSUEÑOS DIURNOS INFANTILES Y SU
RELACION CON LOS CUENTOS.

Los sueños diurnos constituyen un fenómeno importante en la vida del individuo. Desde los primeros años, el niño juega. Por medio de la fantasía crea un mundo propio o más bien, dispone los objetos de su mundo en un orden nuevo, preferido.

El niño crece, y su fantasía va encontrando nuevos-- caminos de expresión. Apparently el niño renuncia al juego-- (28) pero en realidad lo trueca por otra cosa, abandona el juego para dedicarse a la fantasía; construye castillos en el aire, -- crea lo que denominamos "sueños diurnos". En realidad la mayor parte de los hombres elaboran fantasías en ciertas épocas de su vida, pero este hecho ha pasado inadvertido ya que es más difícil observar la elaboración fantástica en el hombre, que el juego en el niño. El soñador adulto se avergüenza de sus fantasías y las oculta ante el prójimo pues sabe que de él se espera que no juegue ni fantasee, sino que actúe en el mundo real; por -- otra parte, entre los deseos que mueven sus fantasías hay muchos que precisa ocultar, por ello, se avergüenza de sus fantasías, -- considerándolas pueriles y prohibidas.

Sin embargo un niño puede tejer un sueño con tal intensidad emocional que lo recuerda para toda la vida y aún ser un factor importante en su futuro. Durante el análisis psicológico vemos su importancia sobre todo en la vida adulta. El estudio de individuos neuróticos ha revelado muchas características de la creación fantástica de los adultos, pero que no es prerrogativa de las personas enfermas.

El sueño diurno del niño y del adulto tienen características distintas, obedecen a distintos móviles. El juego del niño es dirigido por deseos, y, más precisamente por aquel deseo-- que facilita su educación; el de ser grande, de parecerse a los adultos. El niño siempre sueña con ser grande, imita en el juego cuanto averigua de las actividades de los adultos, y no tiene mo

tivo alguno para ocultar este deseo, o sus ensueños, como sucede con el adulto. Esto se debe a que la creación imaginativa del hombre se debe a otros motivos. Ante todo advertimos que el hombre feliz no fantasea, que sólo lo hace quien no halla satisfacción; los deseos frustrados son los motores de las fantasías y cada una de éstas representa una realización del deseo, una enmienda de la realidad defraudante. Los deseos imperantes varían según el sexo, el carácter y las circunstancias vitales del soñador, pero se pueden distinguir dos orientaciones principales; o bien se trata de deseos ambiciosos, que sirven a la exaltación de la personalidad o bien de anhelos eróticos.

(28) "El poeta despierta en nosotros emociones de las cuales no nos creíamos capaces".

Si el lector adulto aprecia esta cualidad del poeta, el niño con su ilimitado interés para saborear la vida es tierra fértil a la magia del narrador de cuentos.

(28) "El poeta nos permite gozar de nuestros ensueños sin ningún sentimiento de culpa o de vergüenza". El goce que se deriva de la obra poética reside en la liberación de tensiones de nuestra vida psíquica.

El miedo o la ansiedad (27) que aparentemente permanecen escondidos en el transcurso de la vida diaria pueden aparecer muy claramente a través de la reacción infantil al cuento. Mientras que un cuento puede asustar a un niño sería capaz también de aliviar sus tensiones. El niño descubre que no es el único en el mundo capaz de sentir odio, miedo, o malicia; emociones que son socialmente inaceptables. De este modo la tendencia moderna de "purgar los cuentos" de todas las crueldades, de todos los malos sentimientos, del deseo de la venganza, resulta contraproducente. Esto puede llegar a aumentar el sentimiento de culpa y la tensión ya existentes.

El cuento le da mayor valor emocional al ensueño infantil. En el nivel intelectual adquiere nuevas dimensiones, nuevos conceptos y nuevas imágenes para sus fantasías. El niño se identifica primeramente con el héroe, el cual siempre sale victorioso, pero también puede transferir sus sentimientos negativos, agresivos a otro de los personajes, y gozar con su justo castigo.

En seguida mencionaremos algunas fantasías infantiles típicas y algunos temas de cuentos que se han forjado a su alrededor: (27).

Empezaremos con tramas dedicadas a los niños más--pequeños.

LA FANTASIA DE LA PERDIDA Y EL REGRESO.

Un niño pierde a su madre y después de peligrosas--aventuras se reúne con ella. Gran número de cuentos usan esta trama. En vista de estar dedicado a un oyente muy joven, el--héroe del cuento es a menudo un animalito. Esto tiene la ventaja de que las aventuras más burdas pueden ser incluídas. Con un animal como la figura central, el cuento puede contener las fantasías y miedos canibalistas: Cuentos del Hermano Rabito, (40) Patito Feo, Los Siete Cabritos y el Lobo, etc.

En estos cuentos para niños muy pequeños, los animales sienten, se portan y hablan como seres humanos. Estos elementos fantásticos no son lo esencial, ya que el niño en sus fantasías diurnas hace uso de los elementos que encuentra en la realidad.

LA FANTASIA DEL CAMBIO DE PAPELES

El hijo más joven (el pequeño, es el considerado más simplón) el tímido y vergonzoso que siempre es dejado a un lado, prueba ser más fuerte que sus hermanos mayores cuando aparece algún peligro. No solamente es el que mata al dragón y rescata a la princesa, sino que salva a sus amigos, o el reino de su padre. Llega a ser el amado y admirado benefactor. Este es el tema central de muchos cuentos en los que el tercer hijo, o el --más pequeño, el que nadie tomaba en cuenta, es el que obtiene la victoria allí donde sus hermanos habían fallado, ejems: Pulgarcito, El Gato con Botas. De este modo el débil, el olvidado, el menor, vive una vida llena de triunfos.

EL CUENTO HEROICO Y LAS FANTASIAS EDIPICAS.

En estos cuentos el héroe obtiene la satisfacción que le corresponde a su nivel edípico en una forma que es aceptable al Yo del niño que pasa por esta etapa.

El héroe o la heroína viven con el padre o la madre. En esta forma, en el principio mismo de la historia, los padres (o al menos el progenitor del mismo sexo), han sido eliminados sin que para ello el héroe haya intervenido. El niño no tiene culpa alguna de su desaparición. Goza desde el comienzo de esta situación privilegiada. El cuento describe la lucha del héroe contra la multitud de circunstancias adversas y seres malos que tratan de destruirlo, pero como es invencible, no conoce el miedo, y está dotado de muchas virtudes, su triunfo final está asegurado. Su ambición será colmada. En el caso de una mujer, la tendencia siempre está dirigida a conseguir gratificaciones en el terreno amoroso. Esto llega a su máximo con la parición del apuesto príncipe que desposa a la heroína y la lleva a vivir a su palacio.

En numerosos sueños diurnos infantiles encontramos la aparición de animales que son amaestrados por su dueño, el niño, y actúan de acuerdo con su voluntad. Es fácil deducir que los animales representan en general al padre el cual en realidad es odiado y temido como rival en el amor de su madre, y en la fantasía es dominado ante la voluntad infantil. Estas fantasías infantiles son universales en los cuentos de hadas; tenemos por ejemplo el tema "El Cazador y los animales" (26). Un cazador fue injustamente despedido por un mal rey a causa de una ofensa menor, y es desterrado del país, internándose en el bosque. Allí vaga lleno de tristeza y dolor, y encuentra sucesivamente un león, un tigre, una pantera, un oso, etc. En cada ocasión, armado de su fusil, estaba a punto de disparar contra la bestia, cuando para su sorpresa el animal empezaba a hablar y le rogaba le salvase la vida, a cambio de dos de sus cachorros. El cazador accedía siempre a la súplica y seguía su camino con los nuevos animalitos. Pronto reunió un considerable número de animales salvajes y considerando que ahora tenía un formidable ejército que peleara por él, marchó sobre la capital, hasta el castillo del rey. Este atemorizado ante los animales salvajes, perdona su culpa, e impelido por la ansiedad le concede la mano de su hija y la mitad del reino.

Es obvio que el cazador del cuento representa al hijo en conflicto con su padre. La lucha entre los dos se decide de un modo muy peculiar. El cazador se abstiene de su primer deseo de venganza, al no matar a la fiera que es la primera imagen

sustituta del padre. Como recompensa le es dada la fuerza del animal, representada en los cachorros. Con la fuerza adquirida, vence a su padre, y lo obliga a darle una esposa. Una vez más la situación real es tergiversada. El hijo fuerte se enfrenta al padre, el cual asombrado ante el despliegue de su fuerza se rinde ante él y le otorga todos sus deseos.

Los métodos empleados en el cuento de hadas son los mismos que los niños emplean en sus diarias fantasías. Este es un mecanismo de defensa del "yo" en su eterna búsqueda del placer. Por este medio el dolor producido al contacto de la realidad es evitado, así como la ansiedad resultante de tener conciencia de lo penoso de determinada situación. El "YO" infantil rehusa aceptar la desagradable realidad. Ante todo le vuelve la espalda, la niega y en su imaginación altera los hechos. De este modo el "malvado" padre se convierte en su fantasía en un animal protector, mientras que el indefenso niño es el dueño de poderosas fuerzas. (Sustitutas del padre) Este mecanismo pertenece a una fase normal en el desarrollo infantil, pero su aparición en la vida adulta significará un trastorno psíquico de consideración. En ciertas psicosis el individuo reacciona ante la realidad precisamente de este modo. Bajo la influencia de un fuerte shock, tal como la súbita pérdida de un objeto amoroso niega los hechos y los sustituye por alguna fantasía agradable.

LA SIRENA Y EL PRINCIPE (67).

Este hermoso cuento de Andersen pertenece también al grupo en el que la heroína busca gratificación amorosa, el deseado fin es la llegada del príncipe que la llevará a su palacio. En el cuento podemos vislumbrar la forma en que el poeta usa sus materiales: Las sirenas suben a la superficie para observar por primera vez el mundo terrestre, y cada una queda cautiva por otra cosa. Sin embargo, la sirena más joven se enamora desesperadamente del joven príncipe. El cuento no nos explica la razón de este enamoramiento súbito, pero al principio hay un comentario que nos da la clave. Cuando las sirenas eran niñas; cada una tenía un pedazo en el fondo del mar para cuidar y ornar según su gusto. Ellas usaban para eso las conchas y corales del mar, mientras que nuestra heroína sólo había puesto la pequeña estatua de un niño, que había encontrado en un barco

hundido. La sirenita lo adoraba y esperaba el día en que su -- sueño se convirtiera en realidad.

LA FANTASIA DE TENER UN HERMANO GEMELO.

La fantasía de tener un hermano gemelo (29-30) --- es común en la etapa de latencia como un resultado de la desilusión sentida a causa de los padres. El niño busca "un socio, -- un compañero que pueda brindarle toda la atención, el amor y -- la compañía que desea para escapar de su soledad" (27). Esta -- fantasía acerca de un compañero cuya devoción es indudable -- ofrece algún consuelo a los sentimientos de competencia y rivali -- dad que surgen en la vida familiar. Como muchas otras fantasías de la etapa de latencia, ésta es también un camino hacia el -- crecimiento. Sin embargo, encontramos aquí gratificación de tipo narcisista. (30). El amor a sí mismo muchas veces está disfrazado bajo la máscara del amor hacia otro ser.

En muchos cuentos los gemelos aparecen con caracte -- res opuestos, "como si fueran las dos mitades de una persona" y -- en la acción una complementa a la otra, ejem. ROSA BLANCA Y ROSA ROJA (68).

LOS CINCO HERMANOS CHINOS (59).

Otro cuento basado en la fantasía de invencibilidad -- adquirida por la multiplicidad del héroe es LOS CINCO HER -- MANOS CHINOS. Cinco hermanos idénticos vivían con su ma -- dre. Nadie los podía distinguir uno del otro, pero cada uno era poseedor de un poder mágico: el cuello de uno de los hermanos era de acero, las piernas de otro podían alargarse indefinida -- mente, el tercero podía vivir sin respirar, el cuarto podía beber toda el agua del mar, etc. Uno de ellos es injustamente acusado de un crimen y condenado a morir. Acepta su sentencia de muer -- te y sólo pide permiso para ir a despedirse de su madre. Sabien -- do que está condenado a ser decapitado, el hermano que tiene -- el cuello de acero va en su lugar. El verdugo no puede cortar el cuello. La sentencia cambia, y va a ser ahogado en el mar. De nuevo pide permiso de despedirse de la madre, y el hermano que puede pararse en el mar toma su lugar. De este modo los -- hermanos se van salvando uno a otro, hasta que la sentencia -- de muerte es abolida y el juez declara inocente al joven.

En este cuento la muerte es vencida. El héroe es -- invulnerable.

A los niños pequeños les parece aterradora la idea de la muerte. En general no aceptan el concepto de que hay problemas sin solución. El niño sueña con salir invencible de todas las pruebas, incluso de la muerte. El cuento le proporciona este escape, y siempre encuentra en él un final feliz. Caperucita--Roja, aunque es tragada por el lobo, resulta ilesa; en el cuento de "LOS TRES COCHINITOS" (70), la casa es destruída una y otra vez, pero siempre se construye una mejor, así pues, es posible vencer a pesar de todo.

LOS CUENTOS DE HADAS Y LA NEUROSIS.

En un ensayo titulado "La aparición en los sueños de material de los cuentos de hadas", (16) Freud habla acerca de la relación que existe entre los cuentos de hadas y las neurosis. En ese escrito, Freud relata los sueños de un paciente y los -- cuentos de hadas que fueron producidos como asociaciones en -- dichos sueños. También sugiere la relación entre los cuentos de hadas y la historia de la primera infancia. "No es sorprendente encontrar que el psicoanálisis nos confirma nuestro reconocimien--to de la gran influencia que tienen los cuentos de hadas sobre--la vida mental de los niños. En algunas personas el recuerdo -- de sus cuentos favoritos toma el lugar de los recuerdos de su pro--pia infancia, han convertido los cuentos en recuerdos encubrida--res. Es obvio que los cuentos de hadas tienen un valor construc--tivo, hacen realidad los deseos de los niños, tienen la misma -- estructura que los sueños, y su contenido es sólo la realización--disfrazada de los deseos".

Los cuentos de hadas son útiles en la educación de--los niños, ayudan a ampliar la imaginación infantil, ensanchan--sus horizontes mentales, tienen valor como juego, dan al niño--la oportunidad de resolver los conflictos con sus padres, por me--dio del mecanismo de la identificación; y sin embargo, en algu--nos casos el cuento de hadas puede causar daño y producir un--efecto traumático. Puede llegar a ser un escape permanente de--la realidad y llegar a confundir la vida mental infantil de modo que su ajuste futuro puede ser inhibido. De ninguna manera el--

cuento por sí sólo causa los trastornos, sino hay que tomar en cuenta el ambiente en que se ha desarrollado el niño, su posición en la familia, su relación hacia sus padres y hermanos, y ver qué factor constituye el cuento en la formación de la neurosis.

Sandor Lorand describe un caso en el cual la estructura de toda la neurosis estaba basada en este material, por las circunstancias que le habían precedido (15) el mismo cuento de hadas que sirvió una vez en la infancia como cumplimiento de deseos, y fué usado en la resolución del complejo de Edipo, puede llegar a ser una fuente de sufrimiento en el adulto. Será objeto de miedo, manteniendo al paciente en constante pánico, como una defensa del yo contra las urgencias instintivas sexuales.

En el caso de la neurosis mencionada, la vida adulta del paciente, que aparentemente había alcanzado cierta madurez y estabilidad en su situación económica y social, estaba amenazada por seres fantásticos. Las ciudades en las cuales se movía, la casa en donde vivía, las colinas en las que paseaba y jugaba golf, los lagos en donde pescaba, estaban llenos de gigantes, ogros, brujas, y animales extraños. Los sucesos de su vida diaria se distorsionaban en la mente y daban origen a fantasías, intentaba esconder los deseos instintivos por los que se veía asediado en sus actividades rutinarias. Escapaba al mundo de la fantasía como una protección contra los mismos deseos instintivos que se habían hecho presentes en su temprana infancia y que habían sido fortalecidos por su madre la cual le contaba tales cuentos en condiciones peculiares.

Los recuerdos más felices de su vida databan de aquella época. Los negocios y viajes de su padre, le permitían quedarse sólo con su madre, la cual se sentaba en la penumbra, junto a la ventana y le narraba todos aquellos cuentos de los cuales era siempre el héroe. En su vida adulta sufría el ansia de volver a aquella época, en la que se encontraba sólo con su madre, y era su deseo inconsciente escapar de regreso a su infancia.

Vemos aquí que en el caso de la madre, el cuento ejercía una acción especial. Era para ella agradable, confortable,

el sentarse con el hijo; su tensión y su soledad eran aliviados -- de este modo, pero para el niño esta situación, en lugar de ayudarle a superar sus conflictos edípicos, servía para acercarlo -- aún más a la madre, acrecentando su sentimiento de culpa.

Los cuentos de hadas, por sí solos, no causan una -- neurosis. En este caso produjeron una intensificación de los conflictos. En ciertas circunstancias producen inhibiciones. El buen o mal efecto que causen depende de las circunstancias en que -- fueron relatados. Este debe corresponder a la edad y situación -- del niño. Será relatado en el marco y condiciones más favorables. Por ejemplo, no contar cuentos de ogros a un niño asustado, y -- menos en la hora anterior a su sueño. El narrador debe relatar el cuento al niño, no sólo por un sentido del deber, o con objeto -- de aliviar sus propias tensiones, lo cual resultaría en última ins-- tancia perjudicial para la tranquilidad y salud mentales del niño -- (17).

CAPITULO X

EL NIÑO Y EL CUENTO DE HADAS.EL VALOR EDUCATIVO Y TERAPEUTICO DEL CUEN
TO DE HADAS.

Antes de que la mente infantil reciba la influencia del pensamiento tecnológico contemporáneo, que gira alrededor de cantidades, causas y efectos, goza y acepta los cuentos de hadas sin mayores averiguaciones. En particular, el niño mentalmente sano tolera sin dificultad alguna las crueldades y horrores que puede contener el cuento, sintiendo que el cuento de hadas pertenece a un mundo especial que puede ser para el más significativo que el mundo de su vida diaria, pero que, sin embargo, no debe ser confundido con éste.

Cuando el cuento de hadas es narrado en forma amena y placentera, en su versión original, no sólo constituirá una diversión inmejorable sino que ejercerá un efecto doblemente benéfico para el desarrollo del niño. En primer lugar, el cuento despertará en el niño el sentimiento de participación con otros seres humanos, con personas que no pertenecen a su ambiente familiar o cercano, sino son de otros países; por medio del cuento aprende sus costumbres y va familiarizándose con naciones geográficamente muy lejanas a él, pero cuyos habitantes pueden tener sus mismos problemas. El niño empieza a sentir que no está sólo con sus a veces violentas y temibles fantasías, y que éstas en realidad pertenecen al mundo de los cuentos de hadas, en tanto que no sean confundidas con la realidad objetiva. De la misma manera se siente comprendido en sus más remotos anhelos, en sus deseos más sublimes, así como en sus momentos de odio y destrucción.

El cuento comunica al niño la comprensión intuitiva de su propia naturaleza y de sus futuras potencialidades. Principia a darse cuenta que como ser humano que es le están reservadas en este mundo muchas y retadoras aventuras. El cuento estimula al niño, le da valor para enfrentarse positivamente al-

desafío, y al mismo tiempo amplía sus horizontes.

Sólo de este modo, y como sucede en los cuentos de hadas, él puede anhelar y tener la esperanza de llegar a ser un "rey" el cual dado su sabiduría y madurez espiritual logrará con su poder la armonía sobre las cosas terrenales.

El solo hecho del contacto que se establece entre el narrador, por lo general una persona adulta; y el niño, es ya positivo. El cuento es un puente que liga al adulto con el mundo infantil. A menudo encontramos el problema de la distancia psicológica que existe entre el niño y sus padres. Diríase que cada uno habla otro idioma, y no se entienden más. Al niño le es difícil acercarse a sus padres con sus preguntas y temores, y que muchas veces se ha visto rechazado. A los adultos estas exigencias pueden parecerles pueriles, y no se toman la molestia de hablar con sus hijos, hasta que la distancia se hace cada vez mayor, y la comunicación entre uno y otro se pierde por completo. La cercanía del padre, el ambiente que se forma alrededor del cuento, la intimidad lograda hacen de estos momentos verdaderos oasis de felicidad y confianza.

Si nos basamos en nuestra terminología psicológica podemos ver que el ofrecimiento, en el tiempo propicio, de una comprensión más amplia y profunda de nuestro mundo interior, -- así como el que nos rodea, permite y contribuye al crecimiento y enriquecimiento de nuestro yo.

Uno nunca debe explicar el cuento de hadas al niño, pero es muy importante que el narrador haya comprendido su significado. Esto ayuda también a seleccionar aquellos cuentos que son más apropiados para las diversas fases del desarrollo infantil y subrayar aquellos temas que pueden ser terapéuticos por ciertas dificultades psicológicas específicas. Nuestra comprensión del -- "lenguaje olvidado" nos ayuda a encontrar respuestas adecuadas a las dudas que los niños expresan.

En ocasiones, los adultos, escépticamente ven en el cuento, sólo una diversión tonta, o moralista; pero también abusan de los aspectos feroces, atemorizadores, para intimidar con ello a los niños, y tratar de controlarlos mejor. El niño capta la relación del adulto hacia el cuento, y esto puede influir per

manentemente su confianza hacia los demás seres humanos.

El valor cicatrizante de los cuentos de hadas puede ser observado en aquellos niños, que a causa de la influencia paterna negativa se han vuelto prematuramente escépticos, y por tanto aburridos, desanimados, deprimidos, de la misma manera-- que los niños que han recibido demasiados golpes se vuelven inseguros, tímidos, miedosos y desconfiados. El cuento de hadas, en este caso puede convertirse en una fuente de juventud, reviviendo su valor, y su interés para enfrentarse al futuro. Sin embargo, en aquellos casos en que los niños están severamente perturbados, cuya habilidad para distinguir entre la realidad externa y sus experiencias internas se halla alterada, el cuento puede aumentar la confusión ya existente, y ser un factor en la psicopatía infantil, como sucedió en el caso anteriormente descrito.

Como si quisiera estar seguro de hablar directamente al mundo interior del niño, el cuentista se vale de recursos para evitar la confusión entre la fantasía y la realidad externa. Esto puede ser logrado por la mención de remotos y pintorescos escenarios, allá donde se pone el sol,.... más allá de los siete mares..... evitando especificaciones de tiempo por medio de la conocida fórmula: Hace mucho tiempo..... Había una vez.... O usando sólo vagas referencias acerca del lugar en que sucedieron los hechos; Cerca de un enorme bosque..... a la orilla del mar. También el final del cuento no deja lugar a dudas de que todo transcurre en el mundo de la fantasía: Y si todavía no han muerto aún viven felices.... y vivieron felices y comieron perdices.... (El cuento termina subrayando la separación que existe entre la fantasía relatada y el mundo de la realidad).

A veces el narrador, puede describir su propio regreso del mundo de la fantasía al de la realidad. En un cuento sueco el narrador menciona que él mismo fue sirviente en la boda real. Termina el cuento con estas palabras cortantes: Serví la sopa, y como tiré la copa me dieron un puntapié tan fuerte que vi cerca la muerte. El procedimiento es un poco rudo, pero ciertamente una descripción muy efectiva del modesto narrador que de repente se encuentra excluido del hermoso mundo de la fantasía al cual había podido asomarse. (2)

Finalmente, la imposibilidad física así como la naturaleza de los sucesos relatados ayuda a separar y diferenciar los dos mundos. Cómo puede un lobo tragar seis cabritos enteros, cómo pueden continuar éstos viviendo en su estómago, como pudo éste ser abierto y vuelto a cerrar sin que el lobo se diera cuenta?. De la misma manera es absurdo que Jack subiera por la planta hasta el cielo, que la Bella Durmiente viviera cien años dormida, etc

El cuento de hadas refleja las cualidades mágicas de la infancia, y las maravillas de la vida. Estimula la imaginación y acrecienta las posibilidades de la victoria en la lucha contra los obstáculos que provienen del mundo exterior, así como aquellos que son resultado de conflictos interiores, y que hacen del proceso del crecimiento algo tan difícil y penoso.

El cuento de hadas, que al igual que el psicoanálisis observa la conducta humana como un conflicto, es una biografía narrada con el propósito de educar a través de la promesa de la gratificación en el futuro. La unión con un apuesto príncipe, o una hermosa princesa - lleva a la seguridad del complemento sexual.

A través del cuento el niño se ve acompañado en todas las etapas de su desarrollo infantil y puede gozar por anticipado el haber crecido. La fantasía le ayuda a resolver algunos de los problemas y conflictos llevándole hasta la adaptación sexual satisfactoria, al mismo tiempo que le inspira una futura felicidad en la madurez y el matrimonio.

El cuento de hadas describe vívidamente el crecimiento del individuo y de la cultura, como un proceso dinámico, siendo una expresión eterna del genio creativo del hombre.

BIBLIOGRAFIA.

- 1.- Enciclopedia Americana.- Americana Corporation.- New York 1961.- Volumen 10 Pág: 722-723.
- 2.- Heuscher E. Julius.- A Psychiatric Study of Fairy Tales.- Charles. C. Thomas Publisher 1963 U. S. A.
- 3.- Schwartz K. Emanuel.- A Psychoanalytic study of the -- Fairy Tale.- American Journal of Psychoterapy 1956 Vol. 10 740-753.
- 4.- Rank Otto.- El Mito del Nacimiento del Héroe Editorial Paidós Buenos Aires.
- 5.- Fromm Erich.- El Lenguaje Olvidado.- Librería Hachette S. A. Buenos Aires.
- 6.- Fromm Erich.- Man for Himself.- Rinehart & Co. Nueva York, 1947.
- 7.- Freud Sigmund.- Las Fantasías Histéricas y su Relación - con Bisexualidad. Obras Completas Tomo I. Editorial --- Biblioteca Nueva Madrid.
- 8.- Freud S.- Ensayos Sobre la Vida Sexual y la Teoría de - las Neurosis.- Obras Completas. Editorial Biblioteca Nueva Madrid.
- 9.- Freud S.- Interpretación de los Sueños I.- Obras Comple- tas de Freud Vol. VII.- Traducción de Luis López Balles- teros.- Editorial Americana. Buenos Aires.
- 10.- Desmonde H. William.- Jack and The Beans-stalk.- Ame- rican Imago 1951.- Vol. 8: 287 - 288.
- 11.- Niederland G. William.- The First Application or Psycho- analysis to a Literary Work.- Psychoanalytic Quarterly --

1960 - 29, 228-235.

- 12.- Freud S.- El Tema de los Tres Cofres.- Vol. XVIII. - Psicoanálisis Aplicado - Pág. 81-93.- Traducción Luis-López Ballesteros.- Editorial Americana.- Buenos Aires.
- 13.- Rank Otto.- El Sueño y la Poesía.- Apéndice No. 1-- Interpretación de los Sueños II Vol. 7 Pág. 241.
- 14.- Gayley Mills Charles.- The Classic Myths.- Ginn and-Company 1911.
- 15.- Lorand Sandor.- Fairy Tales and Neurosis.- Psychoanalytic quarterly.- 1935, Vol. 4, Pag. 234-243.
- 16.- Freud S.- The Occurrence in Dreams of Material From-- Fairy Tales.- Coll Papers IV.- Hogarth Press.
- 17.- Benedict A. L.- The Psychological Effect of the Fairy-- Story.- N. Y. Medical Journal XCIX, May. 1914.
- 18.- Coleman M. Stanley.- The Myth of the Fairy Birth.- - The Psychoanalytic Review. Vol. XXVI July 1939.
- 19.- Frazer G. James.- The Golden Bough.- The Macmillan-Company, New York. 1923.
- 20.- Hartland E. S.- The Science of Fairy Tales.
- 21.- Freud S.- A General Introduction to Psychoanalysis.- - Garden City Publishing Company, Garden City, N. Y. 1943.
- 22.- Sullivan Stack Harry.- The Interpersonal Theory of Psy- chiatry.- W. Norton, New York, 1953.
- 23.- Freud S.- Sueño de la Muerte de Personas Queridas. To- mo I de la Interpretación de los Sueños. Vol. VI. (12).
- 24.- Nunberg Herman.- Teoría General de las Neurosis Basa- da en el Psicoanálisis.- Editorial Pubul Barcelona 1950.

- 25.- Campbell Joseph.-El Héroe de las Mil Caras Fondo de Cultura Económica.- México - Buenos Aires 1959.
- 26.- Freud Anna.- The Ego and the Mechanisms of Defence Chapter VI.- Denial in Phantasy. The Hogarty Press and the Institute of Psychoanalysis 1961.
- 27.- Peller Liti.- Day Dreams and Children's Favorite Books The Psychoanalytic Study of the Child.- Vol. XIV 1959 Pág. 414-433.
- 28.- Freud S.- La Creación Poética y la Fantasía.- Psicoanálisis aplicado.- Tomo XVIII.- Editorial Americana-- Buenos Aires.
- 29.- Burlingham D.- The Phantasy of Having a Twin. The Psychoanalytic Study of the Child Vol. 1 1946.
- 30.- Twins.- International Universities press. The Psychoanalytic study of the Child.- Vol. II 1946.
- 31.- Fraiberg Selma.- Tales of the Discovery of The Secret-- Treasure.- The Psychoanalytic Study of the Child. Vol.- IX 1954.
- 32.- Roheim Geza.- Fairy Tale and Dream.- The Psychoanalytic study of the Child. Vol. VIII 1953.
- 33.- Meyer Conrad Ferdinand.- Die Richterin.- Samtliche -- Werke Munich 1957.
- 34.- Freud S.- The Origins of Psychoanalysis. Letters to -- Wilhem Fliess Drafts and Notes: 1887 1902.- Edited by Marie Bonaparte, Anna Freud, and Ernest Kris.- New - York: Basic Books, Inc., 1954.
- 35.- Bunker Alden Henry.- El Matricidio en el Mito y en la Leyenda.- Revista de Psicoanálisis.- Tomo V 1948. Núm. 4 Pág. 873 Argentina.

CUENTOS MENCIONADOS.

- 36.- Edipo Rey.- Sófocles Traducción Masqueray.- Edition des Belles Lettres.- Argentina.
- 37.- El Patito Feo.- H. C. Andersen.- The Bookshelf for Boys and Girls.- Pág. 77.- Vol. 3 Americana Edition. The -- University Society.
- 38.- Jonás y la Ballena.- El Libro de Jonás.- La Sagrada Bi-- blia La Prensa Católica.- Pág. 758.
- 39.- El Traje del Emperador.- H. C. Andersen.- The Bookshelf 1 for Boys and Girls Vol. 3 Americana Edition.
- 40.- Cuentos del Hermano Rabito Potter B. The Bookshelf for-- Boys and Girls Vol. 1. Americana Edition 1961.
- 41.- Los Tres Pajaritos.- Grimms Fairy Tales.- Grosset and -- Dunlap. 1945.
- 42.- El Rey de la Montaña de Oro.- "Mis Cuentos Favoritos". Editorial Sigmar Buenos Aires.
- 43.- Rapunzel.- The Bookshelf for Boys and Girls Americana --- Edition.- Vol. 3 1961.
- 44.- Los Cisnes Salvajes.- H. C. Andersen.- Fabulandia.- Vol. 1.- Editorial Codex, S.A.
- 45.- La Mesa el Asno y el Palo.- Hnos Grimm.- El Tesoro -- de Cuentos.- Editorial Sigmar Buenos Aires.
- 46.- La Caperucita Roja.- El Reino de las Hadas.- Editorial-- Sigmar Buenos Aires.-
- 47.- Jack y las Habichuelas.- The Bookshelf for Boys and Girls. Vol. 3 Pág 136.- Americana Edition 1961.
- 48.- Aladino y la Lámpara Maravillosa.- Las Mil y Una No-- ches.- Editorial Sigmar Buenos Aires.

- 49.- Hansel y Gretel.- Hnos. Grimm.- Hace Mucho Tiempo.- Editorial Sigmar Buenos Aires.
- 50.- Blanca Nieves y los Siete Enanitos.- Hnos.- Grimm. Fabulandia.- Vol. 1 Editorial Codex.
- 51.- La Bella Durmiente.- Hnos Grimm.- Hace Mucho Tiempo- Editorial Sigmar Buenos Aires.
- 52.- El Lobo y los Siete Cabritos.- Tierras de Encanto Hnos.- Grimm.- Editorial Sigmar Buenos Aires.
- 53.- La Niña de los Gansos.- H. C. Andersen.- Fairy Tales. World Publ. Co New York, 1946.
- 54.- El Gato con Botas.- C. Perrault.- Hace Mucho Tiempo Editorial Sigmar.- Buenos Aires.
- 55.- El Sastrecillo Valiente.- Hnos. Grimm.- Hace mucho tiempo Editorial Sigmar. Buenos Aires.
- 56.- El Pequeño Príncipe.- De Saint Exupery.- The Little --- Prince.- Haecourt, Brace Co. New York. 1943.
- 57.- Pinocho.- Collodi.- The Bookshelf for Boys and Girls.- Vol. 1 Americana Edition N. Y. 1961
- 58.- Pulgarcito.- Tierras de Encanto.- Editorial Sigmar.- Buenos Aires.
- 59.- Tom Thumb.- The Bookshelf for Boys and Girls.- Vol. 3. Americana Edition 1961.
- 60.- Almendrita.- H. C. Andersen.- Fabulandia Editorial --- Codex.- Vol. 1 Montevideo, Uruguay 1963.
- 61.- La Cenicienta.- Mis Cuentos Favoritos.- Editorial Sigmar Buenos Aires.
- 62.- El Rey Rana.- Hnos. Grimm.- Cuentos de Hadas de Grimm Editorial Sigmar.- Buenos Aires.

- 63.- Los Tres Pelos del Diablo.- Grimm.- El País de la Fantasía.- Tomo II.- Editorial Sigmar. Buenos Aires.
- 64.- El Agua de la Vida.- Grimm.- El País de la Fantasía.- Tomo II.- Editorial Sigmar. Buenos Aires.
- 65.- Rumpelstilzchen.- H. C. Andersen.- Fairy Tales. World Publ. Co New York, 1946.
- 66.- Las Estrellas de Oro.- Grimms Fairy Tales.- Grosset and Dunlap, 1945.
- 67.- The Little Mermaid.- H. C. Andersen.- Fairy Tales World Publ. Co. New York, 1946.
- 68.- Rosa Blanca y Rosa Roja.- Grimm Brothers.- The Bookshelf for Boys and Girls Vol. 3.- Americana Edition N. Y. 1961.
- 69.- Los Cinco Hermanos Chinos.- The Bookshelf for Boys and - Girls.- Vol. 3.- Americana Edition N. Y. 1961.
- 70.- Los Tres Cochinitos.- The Bookshelf for Boys and Girls.- - Vol. I.- Americana Edition New York. 1961.